



**EUROPOS SĄJUNGOS
TARYBA**

Briuselis, 2013 m. gruodžio 3 d. (09.12)

16546/13

**Tarpinstitucinė byla:
2012/0288 (COD)**

**ENER 543
ENV 1094
ENT 317
TRANS 611
AGRI 766
POLGEN 231
CODEC 2651**

PRANEŠIMAS

nuo: Nuolatinių atstovų komiteto
kam: Tarybai

Ankstesnio
dokumento Nr.: 16543/13 ENER 541 ENV 1092 ENT 316 TRANS 609 AGRI 765 POLGEN 230
CODEC 2649

Komisijos
pasiūlymo Nr.: 15189/12 ENV 789 ENER 417 ENT 257 TRANS 346 AGRI 686 POLGEN 170
CODEC 2432

Dalykas: Pasiūlymas dėl Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos,
kuria iš dalies keičiama Direktyva 98/70/EB dėl benzino ir dyzelinių degalų
(dyzelino) kokybės ir Direktyva 2009/28/EB dėl skatinimo naudoti
atsinaujinančių išteklių energiją (**pirmasis svarstymas**)
= Politinis susitarimas

1. 2012 m. spalio 18 d. Komisija pateikė pirmiau nurodytą pasiūlymą, kuris grindžiamas Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 192 straipsnio 1 dalimi, o keletas siūlomų nuostatų – 114 straipsniu. Pasiūlymu siekiama iš dalies pakeisti Direktyvą dėl degalų kokybės (98/70/EB su pakeitimais, padarytais Direktyva 2009/30/EB; toliau – Degalų kokybės direktyva) ir Direktyvą dėl atsinaujinančiųjų energijos išteklių (2009/28/EB; toliau – Atsinaujinančiųjų energijos išteklių direktyva), remiantis šiose dviejose direktyvose Komisijai nustatytu reikalavimu pateikti ataskaitą (prireikus kartu su pasiūlymu ¹), kurioje būtų įvertinamas netiesioginio žemės paskirties keitimo ² poveikis išmetamam šiltnamio efektą sukeliančių dujų kiekiui ir aptariamai būdai, kaip tą poveikį sumažinti.

¹ Direktyvos 2009/30/EB 7d straipsnio 6 dalis ir Direktyvos 2009/28/EB 19 straipsnio 6 dalis.
² Angl. ILUC.

2. Liepos 11 d. Europos Parlamento Aplinkos, visuomenės sveikatos ir maisto saugos politikos komitetas balsavo dėl savo ataskaitos, o 2013 m. rugsėjo 9–12 d. plenarinėje sesijoje Europos Parlamentas priėmė savo poziciją per pirmąjį svarstymą. Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetas priėmė nuomonę 2013 m. balandžio 17 d., o Regionų komitetas nusprendė nuomonės neteikti.
3. Nuolatinų atstovų komitetas pirmininkaujančios valstybės narės pateiktus kompromisinius tekstus apsvaistė 2013 m. spalio 16 d., lapkričio 13 d. ir 29 d. posėdžiuose.
4. Remiantis šių diskusijų rezultatais pirmininkaujančios valstybės narės parengtas visas kompromisinis tekstas pateikiamas šio pranešimo priede ¹.
5. Pirmininkaujanti valstybė narė pabrėžė, kad rengiant šį tekstą užtikrinta subtili pusiausvyra, kuri turėtų sudaryti sąlygas pakankamam pritarimui Taryboje, kol delegacijos patvirtins savo galutines pozicijas.
6. Pažymėtina, kad gali būti pateikta vienas ar keli į Tarybos posėdžio protokolą įtrauktini pareiškimai.
7. Tarybos (TTE – energetika) prašoma 2013 m. gruodžio 12 d. posėdyje pasiekti politinį susitarimą dėl pasiūlymo remiantis šio pranešimo priede pateiktu tekstu.

¹ Komisijos pasiūlymo pakeitimai pažymėti **pusjuodžiu šriftu**, o išbrauktas tekstas pažymėtas simboliu „[...]“.

Pasiūlymas

EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS DIREKTYVA

kuria iš dalies keičiama Direktyva 98/70/EB dėl benzino ir dyzelinių degalų (dyzelino) kokybės ir Direktyva 2009/28/EB dėl skatinimo naudoti atsinaujinančių išteklių energiją

(Tekstas svarbus EEE)

EUROPOS PARLAMENTAS IR EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdami į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 192 straipsnio 1 dalį ir 114 straipsnį, siejant su šios direktyvos 1 straipsnio 2–9 dalimis ir 2 straipsnio 5–7 dalimis, atsižvelgdami į Europos Komisijos pasiūlymą, teisėkūros procedūra priimamo akto projektą perdavus nacionaliniams parlamentams, atsižvelgdami į Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto nuomonę ¹, pasikonsultavę su Regionų komitetu ², laikydamiesi įprastos teisėkūros procedūros, kadangi:

- (1) Direktyvos 2009/28/EB dėl skatinimo naudoti atsinaujinančių išteklių energiją, kuria iš dalies keičiamos bei vėliau panaikinamos direktyvos 2001/777/EB ir 2003/30/EB ³, 3 straipsnio 4 dalyje reikalaujama, kad valstybės narės užtikrintų, kad 2020 m. jų atsinaujinančių išteklių energijos dalis, sunaudojama visų rūšių transporte, sudarytų bent 10 % tų valstybių narių galutinio energijos suvartojimo. Biodegalų maišymas – vienas iš metodų, kuriais valstybės narės gali naudotis šiam tikslui pasiekti; tikimasi, kad jį taikant įnašas šioje srityje bus didžiausias;

¹ OL C 198, 2013 m. liepos 10 d., p. 56.

² [...].

³ OL L 140, 2009 6 5, p. 16.

- (2) atsižvelgiant į Sąjungos tikslus toliau mažinti išmetamą šiltnamio efektą sukeliančių dujų kieki ir į tai, kad kelių transporte naudojami degalai smarkiai prisideda prie tokio dujų išmetimo, Direktyvos 98/70/EB dėl benzino ir dyzelinių degalų (dyzelino) kokybės, iš dalies keičiančios Tarybos direktyvą 93/12/EEB¹, 7a straipsnio 2 dalyje reikalaujama, kad degalų tiekėjai ne vėliau kaip 2020 m. gruodžio 31 d. bent 6 % sumažintų Sąjungoje kelių transporto priemonėse, ne keliais judančiose mašinose, žemės ar miškų ūkio traktoriuose arba pramoginiuose laivuose, kai jie ne jūroje, naudojamų degalų būvio ciklo metu išmetamų šiltnamio efektą sukeliančių dujų kiekį energijos vienetui („taršos šiltnamio efektą sukeliančiomis dujomis intensyvumą“). Biodegalų maišymas – vienas iš metodų, kuriais gali naudotis iškastinio kuro tiekėjai, siekdami sumažinti tiekiamo iškastinio kuro taršos šiltnamio efektą sukeliančiomis dujomis intensyvumą;
- (3) Direktyvos 2009/28/EB 17 straipsniu nustatyti tvarumo kriterijai, kuriuos turi atitikti biodegalai ir skystieji bioproduktai, kad juos būtų galima įskaičiuoti siekiant direktyvoje nustatytų planinių rodiklių ir kad jiems būtų galima taikyti viešosios paramos schemas. Šie kriterijai apima reikalavimus dėl minimalaus išmetamo šiltnamio efektą sukeliančių dujų kiekio sumažinimo, kuris turi būti pasiektas naudojant biodegalus ir skystuosius bioproduktus, palyginti su iškastiniu kuru. Tokie pat tvarumo kriterijai biodegalams nustatyti pagal Direktyvos 98/70/EB 7b straipsnį;
- (4) kai ganyklos ar žemės ūkio paskirties žemė, anksčiau naudotos maisto, pašarų ir pluošto rinkų reikmėms tenkinti, pradedamos naudoti biodegalų gamybai, minėtų ne degalų sektorių paklausa vis tiek turės būti patenkinta intensyvinant dabartinę gamybą arba gamybos reikmėms pradedant naudoti kitą ne žemės ūkio paskirties žemę. Pastarasis atvejis reiškia netiesioginį žemės paskirties keitimą, o kai tai susiję su dideles anglies atsargas turinčios žemės paskirties keitimu, gali būti išmetamas didelis šiltnamio efektą sukeliančių dujų kiekis. Todėl direktyvose 98/70/EB ir 2009/28/EB turėtų būti įtrauktos nuostatos dėl netiesioginio žemės paskirties keitimo, atsižvelgiant į tai, kad dabartiniai biodegalai daugiausiai gaminami iš pasėlių, auginamų žemės ūkio paskirties žemėje;

¹ OL L 350, 1998 12 28, p. 58.

- (5) remiantis valstybių narių pateiktomis biodegalų paklausos prognozėmis ir numatomu kiekiu, išmetamu dėl netiesioginio žemės paskirties keitimo naudojant skirtingas biodegalų žaliavas, tikėtina, kad dėl netiesioginio žemės paskirties keitimo išmetama daug šiltnamio efektą sukeliančių dujų ir kad taip gali būti prarasta visa nauda, susijusi su tuo, kad naudojant atskirus biodegalus išmetama mažiau šiltnamio efektą sukeliančių dujų, ar jos dalis. Taip yra dėl to, kad, kaip tikimasi, 2020 m. beveik visi biodegalai bus gaminami iš pasėlių, auginamų žemėje, kuri galėtų būti naudojama maisto ir pašarų rinkų reikmėms tenkinti. Siekiant sumažinti tokį išmetamą kiekį, tikslinga skirti pasėlių grupes, tokias kaip aliejiniai augalai, javai, cukrūs ir kiti krakmolingi augalai;
- (5a) siekiant išvengti specialiai padidintos perdirbimo liekanų gamybos pagrindinio produkto gamybos sąskaita skatinimo, perdirbimo liekanų apibrėžtis neturėtų būti taikoma liekanoms, kurios susidaro vykstant gamybos procesui, kuris buvo sąmoningai pakeistas šiam tikslui;**
- (6) tikėtina, kad iš atsinaujinančių šaltinių pagaminti skystieji degalai bus reikalingi transporto sektoriui, kad jame būtų galima sumažinti išmetamą šiltnamio efektą sukeliančių dujų kiekį. Pažangieji biodegalai, pvz., gaminami iš atliekų ir dumblių, padeda smarkiai sumažinti išmetamą šiltnamio efektą sukeliančių dujų kiekį, o su jų naudojimu susijęs netiesioginio žemės paskirties keitimo pavojus yra mažas; be to, juos gaminant tiesiogiai nekonkuruojama su maisto ir pašarų rinkomis dėl žemės ūkio paskirties žemės. Todėl tikslinga skatinti gaminti daugiau tokių pažangiųjų biodegalų, nes šiuo metu jie nėra plačiai prieinami rinkoje (iš dalies tai lemia konkurencija dėl viešųjų subsidijų su įsivertinusiomis biodegalų gamybos iš maistinių augalų technologijomis), **valstybėms narėms aiškiai leidžiant nustatyti specialų papildomą planinį rodiklį tokių biodegalų atveju, siekiant vykdyti įpareigojimą užtikrinti, kad 2020 m. atsinaujinančių išteklių energijos dalis, sunaudojama visų rūšių transporte, sudarytų bent 10 % jų transporto sektoriaus galutinio energijos suvartojimo; [...]**
- (7) siekiant užtikrinti ilgalaikį biologinių pramonės sektorių konkurencingumą, pagal 2012 m. Komunikatą „Inovacijos vardan tvaraus augimo. Bioekonomika Europai“¹ ir pagal Efektyvaus išteklių naudojimo Europos planą², kuriais skatinama integruotų ir diversifikuotų biologinio produktų perdirbimo įmonių statyba Europoje, didesnės paskatos pagal Direktyvą 2009/28/EB turėtų būti užtikrinamos taip, kad pirmenybė būtų teikiama biomasės žaliavų, kurios neturi didelės ekonominės vertės ne biodegalų gamybos reikmėms, naudojimui;

¹ COM(2012) 60.

² COM(2011) 571.

- (7a) vienas iš būdų spręsti daugelį sunkumų transporto sektoriuje, taip pat kituose energetikos sektoriuose, yra didesnis elektros energijos, pagamintos iš atsinaujinančių išteklių, vartojimas. Todėl tikslinga nustatyti papildomų paskatų, kuriomis skatinama transporto sektoriuje vartoti iš atsinaujinančių išteklių pagamintą elektros energiją, ir nustatyti, kad dauginimo koeficientai, skirti apskaičiuoti elektrifikuoto geležinkelio transporto ir elektrinių kelių transporto priemonių suvartotos iš atsinaujinančių išteklių pagamintos energijos dalį, būtų padidinti siekiant padidinti jų naudojimą ir skverbimąsi į rinką;
- (7b) Pagrindų direktyva dėl atliekų (Direktyva 2008/98/EB) padeda ES tapti labiau „perdirbančia visuomene“, kuri stengiasi išvengti atliekų susidarymo ir naudoti atliekas kaip išteklius. Atliekų hierarchija – tai iš esmės eiliškumo tvarka išdėstyta tai, kas laikoma geriausiu aplinkosaugos požiūriu bendru sprendimu atliekas reglamentuojančiuose teisės aktuose ir politikoje. Valstybės narės, vadovaudamosi atliekų hierarchija, turėtų remti perdirbtų atliekų naudojimą, siekdamas atliekas perdirbančios visuomenės, ir neturėtų remti tokių perdirbtų atliekų šalinimo sąvartyne ar jų deginimo, kai tai įmanoma. Kai kurios iš žaliavų, dėl kurių kyla nedidelė netiesioginio žemės paskirties keitimo rizika, gali būti laikomos atliekomis. Tačiau jos vis dar gali būti naudojamos kitais tikslais, kurie Direktyvos 2008/98/EB 4 straipsnyje nustatytoje atliekų hierarchijoje būtų laikomi didesniu prioritetu nei energijos gavimas. Todėl valstybės narės, nustatydamos skatinamąsias priemones, kuriomis būtų propaguojami nedidelę netiesioginio žemės paskirties keitimo riziką keliantys biodegalai, arba priemonės, kuriomis būtų kuo labiau sumažintos paskatos sukčiauti gaminant tokius biodegalus, turėtų skirti deramą dėmesį atliekų hierarchijos principui, kad paskatos naudoti tokias biodegalų žaliavas nebūtų nukreiptos prieš pastangas mažinti atliekų kiekį, didinti antrinį perdirbimą ir veiksmingiau bei tausiau naudoti turimus išteklius. Priemonės, kurių jos imasi šioje srityje, valstybės narės galėtų įtraukti į savo teikiamas ataskaitas;
- (8) naujuose įrenginiuose pagamintiems biodegalams ir skystiesiems bioproduktams taikoma minimali išmetamo šiltnamio efektą sukeliančių dujų kiekio sumažinimo riba turėtų būti padidinta nuo 2014 m. liepos 1 d., siekiant užtikrinti geresnį jų šiltnamio efektą sukeliančių dujų kiekio bendrą balansą, taip pat skatinti atsisakyti tolesnių investicijų į įrenginius, kurių išmetamo šiltnamio efektą sukeliančių dujų kiekio mažinimo rodikliai yra nepakankami. Toks padidėjimas padėtų užtikrinti investicijų į biodegalų ir skystųjų bioproduktų gamybos pajėgumus apsaugą pagal 19 straipsnio 6 dalies antrą pastraipą;

- (9) siekiant pasirengti perėjimui prie pažangiųjų biodegalų ir sumažinti bendrą netiesioginio žemės paskirties keitimo poveikį iki 2020 m., tikslinga apriboti iš maistinių augalų, nurodytų Direktyvos 2009/28/EB VIII priedo A dalyje ir Direktyvos 98/70/EB V priedo A dalyje, gaminamų biodegalų ir skystųjų bioproduktų, kuriuos galima įskaičiuoti siekiant Direktyvoje 2009/28/EB nustatytų planinių rodiklių, kiekį, neapribojant bendro tokių biodegalų naudojimo; [...]
- (10) [...] **Tokia** riba neturi poveikio valstybių narių galimybei pačioms spręsti, kaip užtikrinti šią nustatytą įprastų biodegalų dalį siekiant bendro 10 % planinio rodiklio. Todėl galimybė rinkai pateikti biodegalus, pagamintus įrenginiuose, kurie veikia iki 2013 m. pabaigos, neapribojama. Taigi ši iš dalies keičianti direktyva neturi įtakos teisėtiems tokių įrenginių operatorių lūkesčiams;
- (11) apie numatomą kiekį, išmetamą dėl netiesioginio žemės paskirties keitimo, turėtų būti nurodoma **Komisijos** ataskaitose apie šiltnamio efektą sukeliančių dujų kiekį, išmetamą naudojant biodegalus, pagal direktyvas 98/70/EB ir 2009/28/EB. Biodegalams, gaminamiems iš žaliavų, kurioms nereikia papildomos žemės (pvz., iš atliekų), turėtų būti nustatytas nulinis išmetimo veiksnys;
- (11a) dėl intensyvesnių mokslinių tyrimų, technologinės plėtros ir žinių perdavimo didėjantis derlingumas žemės ūkio sektoriuose, viršijantis lygius, kurie būtų vyravę tuo atveju, jei biodegalų gamybai iš maistinių ir pašarinių augalų nebūtų taikomos paramos sistemos produktyvumui didinti, taip pat antrojo derliaus metinių augalų auginimas žemėje, kuri anksčiau nebuvo naudojama antrojo derliaus metinių augalų auginimui, gali padėti sušvelninti netiesioginio žemės paskirties keitimo poveikį. Tiek, kiek pasiektus netiesioginio žemės paskirties keitimo poveikio švelninimo rezultatus nacionaliniu arba projektų lygiu galima kiekybiškai įvertinti, šia direktyva nustatytose priemonėse minėto produktyvumo padidėjimas galėtų atsispindėti tiek sumažintomis apskaičiuotosiomis su netiesioginiu žemės paskirties keitimu susijusiomis išmetamųjų teršalų vertėmis, tiek biodegalų gamybos iš maistinių ir pašarinių augalų prisidėjimu siekiant 2020 m. tikslo, susijusio su energijos iš atsinaujinančių šaltinių dalimi transporto sektoriuje;
- (11b) savanoriškoms schemoms tenka vis svarbesnis vaidmuo suteikiant įrodymų apie atitiktį tvarumo reikalavimams, nustatytiems Degalų kokybės direktyvoje ir Atsinaujinančiųjų energijos išteklių direktyvoje. Todėl tikslinga įgalinti Komisiją reikalauti, kad savanoriškos schemos, įskaitant tas, kurias Komisija jau pripažino pagal Direktyvos 98/70/EB 7c straipsnio 6 dalį ir Direktyvos 2009/28/EB 18 straipsnio 6 dalį, reguliariai teiktų savo veiklos ataskaitas. Šios ataskaitos turėtų būti skelbiamos viešai, kad būtų padidintas skaidrumas ir pagerinta Komisijos vykdoma priežiūra. Be to, teikiant tokias ataskaitas Komisija gautų būtiną informaciją, kad galėtų teikti ataskaitas dėl savanoriškų schemų veikimo, siekdama nustatyti geriausią praktiką ir prireikęs pateikti pasiūlymą dėl tolesnio jos skatinimo;

- (11c) siekiant sudaryti palankesnes sąlygas sklandžiam vidaus rinkos veikimui, tikslinga patikslinti sąlygas, kuriomis savitarpio pripažinimo principas taikomas visoms pagal direktyvas 98/70/EB ir 2009/28/EB nustatytoms atitikties biodegalų ir skystųjų bioproduktų tvarumo kriterijams patikrinimo schemoms;**
- (11d) nors biodegalų gamyba iš maistinių ir pašarinių augalų paprastai yra siejama su netiesioginio žemės paskirties keitimo rizika, yra ir išimčių. Valstybės narės ir Komisija turėtų skatinti rengti ir naudoti schemas, kuriomis būtų galima patikimai įrodyti, kad tam tikro nustatyto kiekio biodegalų žaliavų išauginimas įgyvendinant tam tikrą projektą neišstūmė auginimo kitais tikslais. Toks atvejis, pavyzdžiui, galėtų būti, kai biodegalų pagaminama tiek, koks yra papildomos gamybos dėl investicijų į produktyvumo didinimą lygis, viršijantis lygius, kurie kitu atveju būtų buvę pasiekti, arba kai biodegalų gamyba vykdoma toje žemėje, kurioje buvo įvykdytas tiesioginis žemės paskirties keitimas, kuris neturėjo didelio neigiamo poveikio ankstesnėms tos žemės ekosistemos funkcijoms, įskaitant anglies atsargų ir biologinės įvairovės apsaugą;**
- (12) [...]
- (13) [...]
- (14) tikslinga suderinti numatytųjų verčių naudojimo taisykles, kad būtų užtikrintas vienodas požiūris į gamintojus, kad ir kur būtų vykdoma gamyba. Nors trečiosioms šalims leidžiama naudoti numatytąsias vertes, ES gamintojai privalo taikyti faktines vertes, kai jos yra didesnės už numatytąsias vertes arba kai valstybės narė nepateikė ataskaitos ir dėl to padidėjo jų administracinė našta. Todėl dabartinės taisyklės turėtų būti supaprastintos, kad numatytosios vertės būtų naudojamos ne tik Sąjungos vietovėse, įtrauktose į Direktyvos 2009/28/EB 19 straipsnio 2 dalyje ir Direktyvos 98/70/EB 7d straipsnio 2 dalyje minimus sąrašus;
- (15) šios direktyvos tikslų, t. y. užtikrinti kelių transporto priemonių ir ne keliais judančių mašinų naudojamų degalų bendrąją rinką ir užtikrinti, kad būtų laikomasi minimalių aplinkos apsaugos kriterijų naudojant tokius degalus, valstybės narės negali deramai pasiekti ir kadangi tų tikslų būtų geriau siekti Sąjungos lygiu, laikydamasi Europos Sąjungos [...] sutarties 5 straipsnyje nustatyto subsidiarumo principo Sąjunga gali patvirtinti priemones. Pagal tame straipsnyje nustatytą proporcingumo principą šia direktyva neviršijama to, kas būtina nurodytiems tikslams pasiekti;
- (16) įsigaliojus Sutarčiai dėl Europos Sąjungos veikimo, pagal direktyvas 2009/28/EB ir 98/70/EB Komisijai suteiktus įgaliojimus būtina suderinti su 290 straipsniu;

- (17) siekiant užtikrinti vienodas šios direktyvos įgyvendinimo sąlygas, Komisijai turėtų būti suteikti įgyvendinimo įgaliojimai. Tais įgaliojimais turėtų būti naudojamosi laikantis 2011 m. vasario 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 182/2011, kuriuo nustatomos valstybių narių vykdomos Komisijos naudojimosi įgyvendinimo įgaliojimais kontrolės mechanizmų taisyklės ir bendrieji principai;
- (18) siekiant sudaryti sąlygas Direktyvą 98/70/EB priderinti prie techninės ir mokslinės pažangos, pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 290 straipsnį Komisijai turėtų būti deleguoti įgaliojimai priimti aktus dėl [...] leidžiamų analitinių metodų, susijusių su degalų specifikacijomis, ir benzino, kurio sudėtyje yra bioetanolio, leidžiamo garų slėgio nuokrypio;
- (19) siekiant sudaryti sąlygas Direktyvą 2009/28/EB priderinti prie techninės ir mokslinės pažangos, pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 290 straipsnį Komisijai turėtų būti deleguoti įgaliojimai priimti aktus dėl **galimo biodegalų žaliavų ir degalų, kurių dalis siekiant 3 straipsnio 4 dalyje nustatytų planinių rodiklių turėtų būti laikoma du kartus didesne už jų energetinę vertę, sąrašo papildymo**;
- (20) Komisija turėtų įvertinti, ar, remiantis geriausiais ir naujausiais turimais moksliniais įrodymais, šia direktyva nustatytomis priemonėmis efektyviai ribojamas šiltnamio efektą sukeliančių dujų kiekis, išmetamas dėl netiesioginio žemės paskirties keitimo, ir ieškoma galimybių tą poveikį toliau mažinti [...];
- (21) ypač svarbu, kad atlikdama parengiamąjį darbą Komisija tinkamai konsultuotųsi dėl direktyvos taikymo, taip pat ir su ekspertais. Atlikdama su deleguotaisiais aktais susijusį parengiamąjį darbą ir rengdama jų tekstus Komisija turėtų užtikrinti, kad atitinkami dokumentai būtų vienu metu, laiku ir tinkamai perduodami Europos Parlamentui ir Tarybai;
- (22) pagal 2011 m. rugsėjo 28 d. Bendrą valstybių narių ir Komisijos politinį pareiškimą dėl aiškinamųjų dokumentų valstybės narės įsipareigojo pagrįstais atvejais prie pranešimo apie perkėlimo į nacionalinę teisę priemonės pridėti vieną ar daugiau dokumentų, kuriuose būtų paaiškinti direktyvos sudėtinių dalių ir nacionalinių perkėlimo į nacionalinę teisę priemonių atitinkamų dalių ryšiai. Šios direktyvos atžvilgiu teisės aktų leidėjas laikosi nuomonės, kad tokių dokumentų perdavimas yra pagrįstas;
- (23) todėl direktyvos 98/70/EB ir 2009/28/EB turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistos,

PRIĖMĖ ŠIĄ DIREKTYVĄ:

1 straipsnis

Direktyvos 98/70/EB pakeitimai

Direktyva 98/70/EB iš dalies keičiama taip:

-1. 2 straipsnis papildomas šiais 10–13 punktais:

„10. krakmolingi augalai – augalai, prie kurių priskiriami daugiausia javai (neatsižvelgiant į tai, ar naudojami tik grūdai, ar visas augalas, pavyzdžiui, žalieji kukurūzai), gumbavaisiai bei šakniavaisiai (pavyzdžiui, bulvės, bulvinės saulėgrąžos, valgomieji batatai, valgomieji maniokai ir dioskorėjos) ir gumbasvogūniai (pavyzdžiui, valgomosios kolokazijos ir ksantosomos);

11. nedidelę netiesioginio žemės paskirties keitimo riziką keliantys biodegalai – biodegalai, kurių žaliavos a) nėra išvardytos V priedo A dalyje arba b) yra išvardytos V priedo A dalyje, tačiau kurie buvo pagaminti taikant schemas, kuriomis mažinamas gamybos kitais nei biodegalų gamybos tikslais išstūmimas, ir kurie buvo pagaminti laikantis 7b straipsnyje išdėstytų tvarumo kriterijų. Gali būti atsižvelgiama tik į tą žaliavų kiekį, kuris atitinka faktinį išstūmimo sumažinimą, kuris buvo pasiektas taikant schemą. Šios schemas gali būti įgyvendinamos kaip individualūs projektai vietos lygiu arba kaip politikos priemonės, taikomos visoje valstybės narės ar trečiosios šalies teritorijoje ar jos dalyje. Gamybos kitais nei biodegalų gamybos tikslais išstūmimas gali būti sumažintas, jei taikant schemą vietovėje, kurioje ji taikoma, produktyvumas viršija lygius, kurie būtų vyravę, jei tos produktyvumo skatinimo schemas nebūtų taikomos;

12. perdirbimo liekanos – medžiaga, kurios kaip galutinio (-ių) produkto (-ų) nesiekama tiesiogiai pagaminti gamybos proceso metu. Ji nėra pirminis gamybos proceso tikslas ir procesas nėra sąmoningai pakeistas tam, kad ji būtų gaminama;

13. žemės ūkio, akvakultūros, žuvininkystės ir miškininkystės liekanos – liekanos, kurios tiesiogiai gaunamos iš žemės ūkio, žuvininkystės, akvakultūros ir miškininkystės; jos neapima liekanų, gaunamų iš susijusių pramonės šakų ar perdirbimo.“

1. 7a straipsnis iš dalies keičiamas taip:

a) ¹ 5 dalis [...] pakeičiama taip:

„5. Siekiant užtikrinti vienodą šio straipsnio įgyvendinimą, Komisija laikydamasi 11 straipsnio 3 dalyje nurodytos nagrinėjimo procedūros priima įgyvendinimo aktus, kuriais nustatoma:

- a) degalų, išskyrus biodegalus, ir energijos būvio ciklo metu išmetamo šiltnamio efektą sukeliančių dujų kiekio apskaičiavimo metodika;**
- b) metodika, pagal kurią 2 dalies tikslais iki 2011 m. sausio 1 d. būtų aiškiai apibrėžtos pagrindinės degalų normos, grindžiamos iškastinio kuro būvio ciklo metu 2010 m. išmestu šiltnamio efektą sukeliančių dujų kiekiu energijos vienetui;**
- c) taisyklės, kuriomis būtų užtikrintas kuo vienodesnis požiūris į tai, kaip valstybės narės turi įgyvendinti 4 dalį;**
- d) elektrinių kelių transporto priemonių dalies apskaičiavimo metodika, kuri turi atitikti Direktyvos 2009/28/EB 3 straipsnio 4 dalį.“**

b) įterpiama tokia [...] dalis:

„6. Teikdamos ataskaitas pagal 1 dalį, valstybės narės užtikrina, kad degalų tiekėjai kiekvienais metais [...] informuotų valstybės narės paskirtą instituciją apie biodegalų gamybos būdus, biodegalų, gautų iš žaliavų, kurių kategorijos nurodytos V priedo A dalyje, kiekius ir būvio ciklo metu išmetamą šiltnamio efektą sukeliančių dujų kiekį energijos vienetui [...]. Valstybės narės šiuos duomenis perduoda Komisijai.“

¹ Teisininkų lingvistų ištaisymas: pakeista a ir b punktų išdėstymo tvarka.

2. 7b straipsnis iš dalies keičiamas taip:

a) 2 dalis pakeičiama taip:

„2. Išmetamo šiltnamio efektą sukeliančių dujų kiekio sumažinimas dėl biodegalų, į kuriuos atsižvelgiama 1 dalyje nurodytais tikslais, naudojimo turi būti bent 60 % biodegalų, pagamintų įrenginiuose, kuriuos eksploatuoti pradedama po 2014 m. liepos 1 d., naudojimo atveju. Laikoma, kad įrenginys yra „eksploatuojamas“, jeigu jame jau vykdoma faktinė biodegalų gamyba.

Įrenginių, kurie buvo eksploatuojami 2014 m. liepos 1 d. ar anksčiau, atveju, 1 dalyje nurodytais tikslais, išmetamas šiltnamio efektą sukeliančių dujų kiekis dėl biodegalų naudojimo iki 2017 m. gruodžio 31 d. sumažinamas bent 35 %, o nuo 2018 m. sausio 1 d. – bent 50 %.

Išmetamo šiltnamio efektą sukeliančių dujų kiekio sumažinimas dėl biodegalų naudojimo apskaičiuojamas pagal 7d straipsnio 1 dalį.“

b) 3 dalies antra pastraipa pakeičiama taip:

„Siekiant užtikrinti vienodą pirmos pastraipos c punkto taikymą, Komisija priima įgyvendinimo aktus, kuriais nustatomi kriterijai ir arealai, pagal kuriuos nustatoma, kurioms pievoms minėta nuostata yra taikoma. Tie įgyvendinimo aktai priimami laikantis 11 straipsnio 3 dalyje nurodytos nagrinėjimo procedūros.“

2a. 7c straipsnis iš dalies keičiamas taip:

-a) 3 dalies trečia pastraipa pakeičiama taip:

„Komisija pagal 11 straipsnio 3 dalyje nurodytą nagrinėjimo procedūrą priima įgyvendinimo aktus, kuriais nustato pirmose dviejose pastraipose nurodytos tinkamos bei svarbios informacijos sąrašą. Ji visų pirma užtikrina, kad tokios informacijos teikimas nebūtų pernelyg didelė administracinė našta ūkio subjektams apskritai ar smulkiems ūkininkams, gamintojų organizacijoms ir kooperatyvams konkrečiai.“

a) 5 dalis papildoma šiomis naujomis pastraipomis:

„Savanoriškos schemos reguliariai, bent kartą per metus, skelbia jų nepriklausomam auditui naudojamų sertifikavimo įstaigų sąrašą, kiekvienos sertifikavimo įstaigos atveju nurodydamos, kurio subjekto ar nacionalinės valdžios institucijos ji yra pripažinta ir kuris subjektas ar nacionalinė valdžios institucija vykdo jos stebėseną.

Visų pirma sukčiavimo prevencijos tikslais, Komisija, remdamasi rizikos analize arba 6 dalies antroje pastraipoje nurodytomis ataskaitomis, gali išsamiai išdėstyti nepriklausomo audito standartus ir reikalauti, kad visos savanoriškos schemos tuos standartus taikytų. Tai daroma priimant įgyvendinimo aktus pagal 11 straipsnio 3 dalyje nurodytą nagrinėjimo procedūrą. Tuose aktuose nustatomas terminas, per kurį savanoriškos schemos turi įgyvendinti šį standartą. Komisija gali panaikinti sprendimus, kuriais pripažįstamos 4 dalyje nurodytos savanoriškos schemos, jei jos per numatytą terminą neįgyvendina tų standartų.“

b) 6 dalis pakeičiama taip:

„6. Sprendimai pagal 4 dalį priimami laikantis 11 straipsnio 3 dalyje nurodytos nagrinėjimo procedūros. Tokie sprendimai galioja ne ilgiau kaip penkerius metus.

Komisija reikalauja, kad tokios savanoriškos schemos, dėl kurių priimtas sprendimas pagal 4 dalį, iki [vieni metai po šios direktyvos įsigaliojimo] ir vėliau kasmet iki balandžio 30 d. Komisijai pateiktų ataskaitą dėl kiekvieno iš toliau nurodytų punktų. Paprastai ataskaitos teikiamos už praėjusius kalendorinius metus. Pirmoji savanoriškų schemų ataskaita apima bent šešių mėnesių laikotarpį nuo [šios direktyvos priėmimo data]. Reikalavimas teikti ataskaitą taikomas tik toms savanoriškoms schemoms, kurios veikia jau bent 12 mėnesių. Iki [18 mėnesių po šios direktyvos įsigaliojimo] Komisija pateikia Europos Parlamentui ir Tarybai ataskaitą, kurioje nagrinėjamos savanoriškų schemų Komisijai pateiktos ataskaitos ir apžvelgiama, kaip veikia susitarimai arba savanoriškos schemos, dėl kurių pagal šį straipsnį yra priimtas sprendimas, ir nustatomi geriausios praktikos pavyzdžiai. Rengiant ataskaitą remiamasi geriausia turima informacija, įskaitant informaciją, gautą konsultuojantis su suinteresuotaisiais subjektais, ir praktine susitarimų arba schemų taikymo patirtimi. Ataskaitoje iš esmės analizuojama:

- auditų nepriklausomumas, sąlygos ir dažnumas, tiek atsižvelgiant į tai, kas nurodyta schemos dokumentuose tuo metu, kai Komisija schemą patvirtino, tiek palyginti su pramonės šakos geriausia praktika;
- prieinamumas, patirtis ir skaidrumas taikant metodus, pagal kuriuos nustatomi ir sprendžiami reikalavimų nesilaikymo atvejai, ypač kaip sprendžiami tie atvejai, kai schemos dalyviai padaro rimtus pažeidimus / yra įtariami padarę rimtus pažeidimus;
- skaidrumas, ypač atsižvelgiant į schemos prieinamumą, vertimų į taikytinas šalių ir regionų, kurie yra žaliavų kilmės šalys ir regionai, kalbas prieinamumas, galimybė susipažinti su sertifikuotų operatorių ir atitinkamų sertifikatų sąrašu ir audito ataskaitomis;
- suinteresuotųjų subjektų dalyvavimas, ypač konsultavimasis su čiabuvių ir vietos bendruomenėmis prieš priimant sprendimus kai rengiamos ir persvarstomos schemos, taip pat atliekant auditus, ir reagavimas, susijęs su jų įnašu;
- bendras schemos patikimumas, ypač atsižvelgiant į taisykles dėl auditorių ir atitinkamų schemos institucijų akreditavimo, kvalifikacijos ir nepriklausomumo;
- schemos atnaujinimas atsižvelgiant į rinką, žaliavų ir sertifikuotų biodegalų kiekis pagal kilmės šalį ir rūšį, dalyvių skaičius;
- tai, ar sistemą, pagal kurią atsekami atitikties tvarumo kriterijams, kurie numatomi dalyviui pagal schemą, įrodymai, yra patogu naudoti ir ar ji yra veiksmingai įgyvendinama atsižvelgiant į sistemos paskirtį užkirsti kelią sukčiavimui, visų pirma nustatyti įtariamus sukčiavimo ir kitų pažeidimų atvejus, imtis su jais susijusių veiksmų bei tolesnių priemonių ir, atitinkamais atvejais, nustatytų sukčiavimo ar pažeidimų atvejų skaičius;

visų pirma:

- subjektų galimybės gauti leidimą pripažinti ir stebėti sertifikavimo įstaigas;

- sertifikavimo įstaigų pripažinimo arba akreditavimo kriterijai;
- sertifikavimo įstaigų stebėsenos vykdymo taisyklės.

Valstybė narė apie savo nacionalinę schemą gali pranešti Komisijai; pastaroji tokią schemą vertina pirmumo tvarka.

Sprendimas dėl tokiu būdu pateiktos nacionalinės schemos atitikties šios direktyvos sąlygoms priimamas laikantis 11 straipsnio 3 dalyje nurodytos nagrinėjimo procedūros siekiant sudaryti palankesnes sąlygas atitikties biodegalų tvarumo kriterijams patikrinimo schemų savitarpio dvišaliam ir daugiašaliam pripažinimui. Jei sprendimas yra teigiamas, pagal šį straipsnį nustatytais schemomis negali būti atsisakyta taikyti tos valstybės narės schemos savitarpio pripažinimą.“

c) 8 dalis pakeičiama taip:

„8. Valstybės narės prašymu arba savo iniciatyva Komisija išnagrinėja 7b straipsnio taikymą biodegalų šaltiniui ir pagal 11 straipsnio 3 dalyje nurodytą nagrinėjimo procedūrą per šešis mėnesius nuo prašymo gavimo nusprendžia, ar atitinkama valstybė narė 7a straipsnio tikslais gali atsižvelgti į biodegalus iš to šaltinio.“

3. 7d straipsnis iš dalies keičiamas taip:

a) 3–5 dalys pakeičiamos taip:

„3. Apie tipinį išmetamą šiltnamio efektą sukeliančių dujų kiekį, kuris susidaro auginant žemės ūkio žaliavas, Komisijai gali būti pranešama ataskaitose, kurias valstybės narės teikia pagal 7d straipsnio 2 dalį, ir joms lygiavertėse kompetentingų įstaigų parengtose ataskaitose apie teritorijas už Sąjungos ribų.

4. Komisija pagal 11 straipsnio 3 dalyje nurodytą **nagrinėjimo** procedūrą priimdama įgyvendinimo aktą gali nuspręsti, kad 3 dalyje nurodytose ataskaitose turėtų būti pateikiami tikslūs duomenys, siekiant, kad būtų galima apskaičiuoti išmetamą šiltnamio efektą sukeliančių dujų, susijusių su biodegalų žaliavų, kurios paprastai tose vietovėse auginamos 7b straipsnio 2 dalyje nurodytais tikslais auginimu, kiekį.

5. Ne vėliau kaip 2012 m. gruodžio 31 d. ir vėliau kas dvejus metus Komisija parengia ataskaitą dėl IV priedo B ir E dalyse nustatytų apskaičiuotų tipinių ir numatytųjų verčių, ypač atkreipdama dėmesį į transporto ir perdirbimo pramonės išmetamą šiltnamio efektą sukeliančių dujų kiekį.

Jei tose ataskaitose nurodoma, kad remiantis naujausiais moksliniais įrodymais IV priedo B ir E dalyse nustatytas apskaičiuotas tipines ir numatytąsias vertes reikia patikslinti, Komisija prireikus pateikia Europos Parlamentui ir Tarybai pasiūlymą dėl teisėkūros procedūra priimamo akto.

b) 6 dalis išbraukiama.

c) 7 dalies pirma, antra ir trečia pastraipos pakeičiamos taip:

„7. Komisija **nuolat peržiūri** IV priedą, kad jis, jei tai pateisinama, būtų papildytas kitiems biodegalų gamybos būdams, naudojant tas pačias arba kitas žaliavas, apskaičiuotomis vertėmis. **Atliekant minėtą peržiūrą, be kita ko, apsvaustoma**, ar nevertėtų koreguoti C dalyje nustatytos metodikos, **visų pirma dėl:**

- **atliekų ir liekanų apskaitos metodo;**
- **šalutinių produktų apskaitos metodo;**
- **kogeneracijos apskaitos metodo ir**
- **žemės ūkio produktų liekanų priskyrimo šalutiniams produktams.**

Biodyzelinui iš augalinių arba gyvūninių aliejų atliekų taikomos numatytosios vertės turi būti peržiūrėtos kuo greičiau. Tuo atveju, jei Komisijos atliktos peržiūros rezultatai rodo, kad reikėtų papildyti IV priedą, Komisijai pagal 10a straipsnį suteikiami įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus, kuriais įrašomos, bet ne išbraukiamos ar iš dalies pakeičiamos, IV priedo A, B, D ir E dalyse nurodytos apskaičiuotos tipinės ir numatytosios biodegalų gamybos būdų, kurių konkrečios vertės dar neįtrauktos į tą priedą, vertės.

d) 8 dalis pakeičiama taip:

„8. Kai to reikia siekiant užtikrinti vienodą IV priedo C dalies 9 punkto taikymą, Komisija gali priimti įgyvendinimo aktus, kuriais būtų nustatomos išsamios techninės specifikacijos ir apibrėžtys.“

4. 8 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

a) 1 dalis pakeičiama taip:

„1. Valstybės narės, remdamosi **atitinkamai I ir II prieduose** nurodytais analizės metodais, stebi, kaip laikomasi 3 ir 4 straipsniuose nustatytų reikalavimų benzino ir dyzelino atžvilgiu.“

b) 3 dalis pakeičiama taip:

„3. Valstybės narės iki kiekvienų metų **rugpjūčio 31 d.** pateikia praėjusių kalendorinių metų nacionalinių degalų kokybės duomenų ataskaitą. Laikydamosi 11 straipsnio 3 dalyje nurodytos **nagrinėjimo** procedūros, Komisija priima įgyvendinimo aktą, kuriuo nustato nacionalinių degalų kokybės duomenų santraukos pateikimo bendrą formą. Pirmoji ataskaita pateikiama iki 2002 m. birželio 30 d. Nuo 2004 m. sausio 1 d. šios ataskaitos forma turi atitikti aprašytąją atitinkamame Europos standarte. Be to, valstybės narės praneša apie visą benzino ir dyzelino, kuriuo prekiaujama jų teritorijoje, kiekį ir apie bešvinio benzino ir dyzelino, kuriais yra prekiaujama ir kurių didžiausia sieros dalis – 10 mg/kg, kiekį. Valstybės narės kasmet informuoja ir apie tai, ar jų teritorijoje benzinu ir dyzelinu, kurių didžiausia sieros dalis – 10 mg/kg, yra prekiaujama išlaikant tinkamą pusiausvyrą geografiniu pagrindu.“

5. 8a straipsnio 3 dalis pakeičiama taip:

„3. **Atsižvelgdami į įvertinimo, atlikto taikant 1 dalyje nurodytą testavimo metodiką, rezultatus, Europos Parlamentas ir Taryba, remdamiesi Komisijos pasiūlymu dėl teisėkūros procedūra priimamo akto, gali patikslinti 2 dalyje MMT kiekiui degaluose nustatytą ribą.**“

5a. 9 straipsnis papildomas šiuo k punktu:

„k) Sąjungoje suvartojamų biodegalų gamybos būdus, kiekius ir būvio ciklo metu išmetamą šiltnamio efektą sukeliančių dujų kiekį energijos vienetui, įskaitant numatomo kiekio, išmetamo dėl netiesioginio žemės paskirties keitimo, vidutines vertes ir susijusį intervalą, nustatytą remiantis jautrumo analize pagal V priedą. Komisija viešai skelbia duomenis, susijusius su numatomu kiekiu, išmetamu dėl netiesioginio žemės paskirties keitimo, ir susijusiu intervalu, nustatytu remiantis jautrumo analize.

6. 10 straipsnio 1 dalis pakeičiama taip:

„1. Tiek, kiek tai būtina siekiant patikslinti leidžiamus analizės metodus, Komisijai pagal 10a straipsnį suteikiami įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus, kuriais būtų užtikrintas suderinamumas su patikslintais I ar II prieduose nurodytais Europos standartais. Komisijai taip pat pagal 10a straipsnį suteikiami įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus, kuriais būtų patikslinti III priede nustatyti leidžiami garų slėgio nuokrypiai (kPa), taikomi į benzino sudėtį įeinančiam etanolio kiekiui, neviršijant 3 straipsnio 4 dalies pirmoje pastraipoje nustatytos ribos. Tokie deleguotieji aktai nedaro poveikio nuokrypiams, leistiniems pagal 3 straipsnio 4 dalį.“

7. Įterpiamas šis 10a straipsnis:

„10a straipsnis

Įgaliojimų delegavimas

1. Įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus Komisijai suteikiami šiame straipsnyje nustatytomis sąlygomis.

2. 7d straipsnio 7 dalyje ir 10 straipsnio 1 dalyje nurodyti įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus Komisijai suteikiami penkerių metų laikotarpiui nuo šios direktyvos įsigaliojimo dienos.

3. Europos Parlamentas arba Taryba gali bet kada atšaukti 7d straipsnio 7 dalyje ir 10 straipsnio 1 dalyje nurodytų įgaliojimų delegavimą. Sprendimu dėl įgaliojimų atšaukimo nutraukiami tame sprendime nurodyti įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus. Sprendimas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* arba vėlesnę jame nurodytą dieną. Jis nedaro poveikio jau galiojančių deleguotųjų aktų galiojimui.

4. Apie priimtą deleguotąjį aktą Komisija nedelsdama vienu metu praneša Europos Parlamentui ir Tarybai.

5. Pagal 7d straipsnio 7 dalį ir 10 straipsnio 1 dalį priimtas deleguotasis aktas įsigalioja tik tuo atveju, jeigu per du mėnesius nuo pranešimo Europos Parlamentui ir Tarybai apie šį aktą dienos nei Europos Parlamentas, nei Taryba nepareiškia prieštaravimų arba jeigu dar nepasibaigus šiam laikotarpiui ir Europos Parlamentas, ir Taryba praneša Komisijai, kad prieštaravimų nereikš. Europos Parlamento arba Tarybos iniciatyva šis laikotarpis pratęsiamas dviem mėnesiais.“

8. 11 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

„11 straipsnis

Komiteto procedūra

1. Išskyrus 2 dalyje nurodytus atvejus, Komisijai padeda Degalų kokybės komitetas. Tas komitetas – tai komitetas, kaip nustatyta Reglamente (ES) Nr. 182/2011.

2. Klausimais, susijusiais su biodegalų tvarumu pagal 7b, 7c ir 7d straipsnius, Komisijai padeda Biodegalų ir skystųjų bioproduktų tvarumo komitetas, nurodytas Direktyvos 2009/28/EB 25 straipsnio 2 dalyje. Tas komitetas – tai komitetas, kaip nustatyta Reglamente (ES) Nr. 182/2011.

3. Kai daroma nuoroda į šią dalį, taikomas Reglamento (ES) Nr. 182/2011 5 straipsnis.

Jei komitetas nuomonės nepateikia, Komisija įgyvendinimo akto projekto nepriima ir taikoma Reglamento (ES) Nr. 182/2011 5 straipsnio 4 dalies trečia pastraipa.“

9. **IV priedas iš dalies keičiamas, o V priedas priedamas taip, kaip nurodyta šios direktyvos I priede.**

2 straipsnis

Direktyvos 2009/28/EB pakeitimai

Direktyva 2009/28/EB iš dalies keičiama taip:

1. 2 straipsnio **antra pastraipa papildoma šiais punktais:**

„p) atliekos apibrėžiamos taip, kaip apibrėžta 2008 m. lapkričio 19 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2008/98/EB dėl atliekų ir panaikinančios kai kurias direktyvas ¹3 straipsnio 1 punkte. Šiai kategorijai nepriskiriamos medžiagos, kurios buvo sąmoningai modifikuotos ar užterštos, kad atitiktų tą apibrėžtį;

q) krakmolingi augalai – augalai, prie kurių priskiriami daugiausia javai (neatsižvelgiant į tai, ar naudojami tik grūdai, ar visas augalas, pavyzdžiui, žalieji kukurūzai), gumbavaisiai bei šakniavaisiai (pavyzdžiui, bulvės, bulvinės saulėgrąžos, valgomieji batatai, valgomieji maniokai ir dioskorėjos) ir gumbasvogūniai (pavyzdžiui, valgomosios kolokazijos ir ksantosomos);

r) nemaistinės celiuliozės medžiagos – medžiagos, įskaitant maistinių ir pašarinių augalų liekanas (pavyzdžiui, šiaudai, kukurūzų kotai, išaižos ir kevalai), žolinius energetinius augalus, kuriuose yra mažai krakmolo (pavyzdžiui, sora, miskantai, didžioji arundinarija), gamybinės atliekos (įskaitant maistinių ir pašarinių augalų liekanas išgavus augalinius aliejus, cukrus, krakmolus ir proteiną) ir iš biologinių atliekų gautas medžiagas. Šios žaliavos daugiausia sudarytos iš celiuliozės ir hemiceliuliozės, o lignino jose yra mažiau nei lignoceliuliozės medžiagose;

¹ OL L 312, 2008 m. lapkričio 22 d., p. 3.

- s) **lignoceliuliozės medžiagos – medžiagos, sudarytos iš lignino, celiuliozės ir hemiceliuliozės, pavyzdžiui, biomasė, gauta iš miškų, miškinių energetinių augalų ir miškininkystės pramonės liekanų bei atliekų;**
- t) **perdirbimo liekanos – medžiaga, kurios kaip galutinio (-ių) produkto (-ų) nesiekama tiesiogiai pagaminti gamybos proceso metu. Ji nėra pirminis gamybos proceso tikslas ir procesas nėra sąmoningai pakeistas tam, kad ji būtų gaminama;**
- u) **žemės ūkio, akvakultūros, žuvininkystės ir miškininkystės liekanos – liekanos, kurios tiesiogiai gaunamos iš žemės ūkio, žuvininkystės, akvakultūros ir miškininkystės; jos neapima liekanų, gaunamų iš susijusių pramonės šakų ar perdirbimo;**
- v) **nedidelę netiesioginio žemės paskirties keitimo riziką keliantys biodegalai ir skystieji bioproduktai – biodegalai ir skystieji bioproduktai, kurių žaliavos a) nėra išvardytos VIII priedo A dalyje arba b) yra išvardytos VIII priedo A dalyje, tačiau jie buvo pagaminti taikant schemas, kuriomis mažinamas gamybos kitais nei biodegalų ir skystųjų bioproduktų gamybos tikslais išstūmimas, ir kurie buvo pagaminti laikantis 17 straipsnyje nustatytų tvarumo kriterijų. Gali būti atsižvelgiama tik į tą žaliavų kiekį, kuris atitinka faktinį išstūmimo sumažinimą, kuris buvo pasiektas taikant schemą. Šios schemas gali būti įgyvendinamos kaip individualūs projektai vietos lygiu arba kaip politikos priemonės, taikomos visoje valstybės narės ar trečiosios šalies teritorijoje ar jos dalyje. Gamybos kitais nei biodegalų ir skystųjų bioproduktų gamybos tikslais išstūmimas gali būti sumažintas, jei taikant schemą vietovėje, kurioje ji taikoma, produktyvumas viršija lygius, kurie būtų vyravę, jei tos produktyvumo skatinimo schemas nebūtų taikomos.“**

2. 3 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

- a) pavadinimas pakeičiamas taip:

„Atsinaujinančių išteklių energijos naudojimo privalomi nacionaliniai planiniai rodikliai ir priemonės“.

b) 1 dalis papildoma šia [...] pastraipa:

„Siekiant laikytis pirmoje pastraipoje nurodyto planinio rodiklio, didžiausia bendra biodegalų ir skystųjų bioproduktų, pagamintų iš javų ir kitų krakmolingų augalų, cukrų ir aliejinių augalų, dalis turi būti ne didesnė kaip energijos kiekis, atitinkantis 3 straipsnio 4 dalies d punkte nustatytą didžiausią dalį.“

c) 4 dalies **antra pastraipa** iš dalies keičiama taip:

-i) a punktas iš dalies keičiamas taip:

„a) pirmos pastraipos tikslais apskaičiuojant vardiklį, t. y. visą transporto sektoriuje suvartojamos energijos kiekį, įskaičiuojamas tik benzinas, dyzelinas, biodegalai, sunaudoti kelių ir geležinkelių transporte, ir elektros energija, įskaitant elektros energiją, sunaudotą gaminant atsinaujinantį nebiologinės kilmės skystąjį ir dujinį kurą;

i) b punktas papildomas šia fraze:

„Ši įtrauka nedaro poveikio 17 straipsnio 1 dalies a punktui ir 3 straipsnio 4 dalies d punktui;“

ii) c punktas pakeičiamas taip:

„a ir b punktų tikslais apskaičiuodamos elektros energijos, kuri gaminama iš atsinaujinančių išteklių ir naudojama visų rūšių elektrinėse kelių transporto priemonėse bei gaminant atsinaujinantį nebiologinės kilmės skystąjį ir dujinį kurą, dalį valstybės narės gali pasirinkti elektros energijos iš atsinaujinančių energijos išteklių dalies Sąjungoje vidurkį arba jų pačių pagamintos elektros energijos iš atsinaujinančių energijos išteklių dalį, nustatytą prieš dvejus metus iki atitinkamų metų. Be to, apskaičiuojant elektrifikuoto geležinkelio transporto suvartotos elektros energijos iš atsinaujinančių energijos išteklių kiekį, laikoma, kad tas suvartotas kiekis yra 2,5 karto didesnis nei faktinės elektros energijos iš atsinaujinančių energijos išteklių sąnaudos. Apskaičiuojant elektrinių kelių transporto priemonių suvartotos elektros energijos iš atsinaujinančių energijos išteklių kiekį, kaip nurodyta b punkte, laikoma, kad tas suvartotas kiekis yra penkis kartus didesnis nei faktinės elektros energijos iš atsinaujinančių energijos išteklių sąnaudos.“

iii) įrašomas šis punktas [...]:

d) apskaičiuojant biodegalus skaitiklyje, iš javų bei kitų krakmolingų augalų, cukrų ir aliejinių augalų pagamintų biodegalų energijos dalis turi būti ne didesnė kaip 7 % [...] galutinio transporto sektoriuje 2020 m. suvartojamo energijos kiekio.“

iv) įrašomi šie [...] punktai:

„e) kiekviena valstybė narė gali priimti nacionalinį papildomą planinį rodiklį, kuris būtų pirmoje pastraipoje nustatyto planinio rodiklio dalis, kurio turi būti laikomasi gaminant biodegalus ir žaliavų ir kitus degalus, išvardytus IX priedo A dalyje;

„f) biodegalų, pagamintų iš IX priede [...] išvardytų žaliavų, dalis laikoma du kartus didesne už jų energetinę vertę.

[...]

d) 4 dalies trečia pastraipa iš dalies keičiama taip:

„Prireikus Komisija ne vėliau kaip 2017 m. gruodžio 31 d. pateikia pasiūlymą, pagal kurį leidžiama tam tikromis sąlygomis atsižvelgti į visą elektros energijos, pagamintos iš atsinaujinančių išteklių, kiekį, suvartojamą visų rūšių elektrinėse transporto priemonėse ir gaminant atsinaujinantį nebiologinės kilmės skystąjį ir dujinį kurą.“

e) 4 dalis papildoma šia papildoma pastraipa:

„Siekiant užtikrinti atitiktį šio straipsnio 1, 2 ir 4 dalyse nustatytiems planiniams rodikliams, biodegalų, pagamintų iš IX priedo A dalyje išvardytų žaliavų dalis laikoma du kartus didesne už jų energetinę vertę.“

f) įrašoma ši nauja 5 dalis:

„5. Siekiant kuo labiau sumažinti riziką, kad dėl tų pačių siuntų ES bus pareikštas daugiau nei vienas reikalavimas, valstybės narės ir Komisija stengiasi stiprinti nacionalinių sistemų tarpusavio bendradarbiavimą bei nacionalinių sistemų ir pagal 18 straipsnį nustatytų savanoriškų schemų bendradarbiavimą, be kita ko, atitinkamais atvejais, keičiantis duomenimis. Kad medžiagos nebūtų sąmoningai modifikuotos ar išmestos siekiant, kad jos atitiktų priskyrimo IX priedui kriterijus, valstybės narės skatina plėtoti ir naudoti sistemas, kurias taikant būtų galima atsekti ir stebėti žaliavas ir iš jų pagamintus biodegalus visoje vertės grandinėje. Valstybės narės užtikrina, kad nustačius sukčiavimą būtų imamasi atitinkamų veiksmų. Valstybės narės praneša apie priemones, kurių jos ėmėsi, iki 2017 m. gruodžio 31 d., o vėliau – kas dvejus metus, jei pagal 22 straipsnio 1 dalies d punktą rengiamose savo ataskaitose dėl pažangos skatinant naudoti ir naudojant atsinaujinančiųjų išteklių energiją jos nepateikė lygiavertės informacijos apie patikimumą ir apsaugą nuo sukčiavimo.

Komisijai pagal 25b straipsnį suteikiami įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus, kuriais iš dalies keičiamas IX priedo A dalyje pateiktas žaliavų sąrašas siekiant įrašyti, bet ne išbraukti žaliavas. Komisija priima atskirą deleguotąjį aktą dėl kiekvienos žaliavos, kuri turi būti įrašyta į IX priedo A dalyje pateiktą sąrašą. Kiekvienas deleguotasis aktas grindžiamas naujausios mokslo ir technikos pažangos analize tinkamai atsižvelgiant į atliekų hierarchijos principus, sudarant galimybę laikytis nuomonės, kad dėl atitinkamos žaliavos nesukuriamas papildomas žemės poreikis arba (šalutinių) produktų, atliekų ar liekanų rinkų reikšmingo iškraipymo poveikis, išmetama gerokai mažiau šiltnamio efektą sukeliančių dujų palyginti su iškastiniu kuru ir nekyla neigiamo poveikio aplinkai ir biologinei įvairovei pavojus.“

3. 5 straipsnio 5 dalis išbraukiama.

[...]

4. [...] 6 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

a) 1 dalis pakeičiama taip:

„1. Valstybės narės gali susitarti dėl nustatyto atsinaujinančių išteklių energijos kiekio statistinio perdavimo iš vienos valstybės narės į kitą valstybę narę ir nustatyti jo tvarką.

Perduotas kiekis yra:

- (a) atimamas iš atsinaujinančių išteklių energijos kiekio, į kurį atsižvelgiama vertinant, kaip perdavimą atliekanti valstybė narė laikosi 3 straipsnio 1, 2 ir 4 dalių reikalavimų; ir
- (b) pridamas prie atsinaujinančiųjų išteklių energijos kiekio, į kurį atsižvelgiama vertinant, kaip perdavimą priimanti kita valstybė narė laikosi 3 straipsnio 1, 2 ir 4 dalių reikalavimų“.

b) 2 dalis pakeičiama taip:

„2. 1 dalyje nurodyta tvarka, taikoma 3 straipsnio 1, 2 ir 4 dalių atžvilgiu, gali galioti vienerius ar daugiau metų. Apie ją Komisijai pranešama ne vėliau kaip per tris mėnesius pasibaigus kiekvieniems metams, kuriais ji galioja. Komisijai siunčiamoje informacijoje, be kita ko, nurodomas perduotos energijos kiekis ir kaina.“

5. 17 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

a) 2 dalis pakeičiama taip:

„2. Išmetamo šiltnamio efektą sukeliančių dujų kiekio sumažinimas dėl biodegalų ir skystųjų bioproduktų, į kuriuos atsižvelgiama 1 dalyje nurodytais tikslais, naudojimo turi būti bent 60 % biodegalų ir skystųjų bioproduktų, pagamintų įrenginiuose, kuriuos eksploatuoti pradedama po 2014 m. liepos 1 d., naudojimo atveju. Laikoma, kad įrenginys yra „eksploatuojamas“, jei jame jau vykdoma faktinė biodegalų arba skystųjų bioproduktų gamyba.

Įrenginių, kurie buvo eksploatuojami 2014 m. liepos 1 d. ar anksčiau, atveju, 1 dalyje nurodytais tikslais, išmetamas šiltnamio efektą sukeliančių dujų kiekis dėl biodegalų ir skystųjų bioproduktų naudojimo iki 2017 m. gruodžio 31 d. sumažinamas bent 35 %, o nuo 2018 m. sausio 1 d. – bent 50 %.

Išmetamo šiltnamio efektą sukeliančių dujų kiekio sumažinimas dėl biodegalų ir skystųjų bioproduktų naudojimo apskaičiuojamas pagal 19 straipsnio 1 dalį.“

b) 3 dalies antra pastraipa pakeičiama taip:

„Siekiant užtikrinti vienodą pirmos pastraipos c punkto taikymą, Komisija priima įgyvendinimo aktus, kuriais nustatomi kriterijai ir arealai, pagal kuriuos nustatoma, kurioms pievoms ta nuostata yra taikoma. Tie įgyvendinimo aktai priimami laikantis 25 straipsnio 3 dalyje nurodytos nagrinėjimo procedūros.“

6. [...] 18 straipsnis [...] iš dalies keičiamas taip:

-a) 3 dalies trečia pastraipa pakeičiama taip:

„Komisija pagal 25 straipsnio 3 dalyje nurodytą nagrinėjimo procedūrą priima įgyvendinimo aktus, kuriais nustato pirmose dviejose pastraipose nurodytos tinkamos bei svarbios informacijos sąrašą. Ji visų pirma užtikrina, kad tokios informacijos teikimas nebūtų pernelyg didelė administracinė našta ūkio subjektams apskritai ar smulkiems ūkininkams, gamintojų organizacijoms ir kooperatyvams konkrečiai.“

a) 4 dalies antra pastraipa pakeičiama taip:

„Komisija gali nuspręsti, kad savanoriškose nacionalinėse ar tarptautinėse schemose, pagal kurias nustatomi biomasės produktų gamybos standartai, turėtų būti pateikiami tikslūs duomenys 17 straipsnio 2 dalies tikslais ir (arba) jomis būtų įrodyta, kad biodegalų ar skystųjų bioproduktų siuntos atitinka 17 straipsnio 3–5 dalyse nustatytus tvarumo kriterijus **ir (arba) kad jokios medžiagos nebuvo sąmoningai modifikuotos ar išmestos, kad siunta arba jos dalis atitiktų priskyrimo IX priedui kriterijus**. Komisija gali nuspręsti, kad tose schemose turėtų būti pateikiami tikslūs duomenys siekiant informuoti apie priemones, kurių imtasi siekiant apsaugoti teritorijas, kurios atlieka pagrindines ekosistemos funkcijas kritinėse situacijose (pavyzdžiui, vandenskyros apsaugos ir erozijos kontrolės), taip pat dirvožemiui, vandeniui ir orui apsaugoti, nualintai žemei atkurti, užkirsti kelią netaupiam vandens vartojimui teritorijose, kuriose vandens ištekliai yra riboti, ir informuoti apie 17 straipsnio 7 dalies antroje pastraipoje nurodytus aspektus. Be to, 17 straipsnio 3 dalies b punkto ii papunkčio tikslais Komisija gali pripažinti retų, galinčių išnykti arba nykstančių ekosistemų ar rūšių, pripažintų tarptautiniais susitarimais arba įtrauktų į tarpvyriausybinių organizacijų ar Tarptautinės gamtos apsaugos sąjungos sudarytus sąrašus, apsaugos teritorijas.“

b) 5 dalis papildoma šiomis naujomis pastraipomis:

„Savanoriškos schemos reguliariai, bent kartą per metus, skelbia jų nepriklausomam auditui naudojamų sertifikavimo įstaigų sąrašą, kiekvienos sertifikavimo įstaigos atveju nurodydamos, kurio subjekto ar nacionalinės valdžios institucijos ji yra pripažinta ir kuris subjektas ar nacionalinė valdžios institucija vykdo jos stebėseną.

Visų pirma sukčiavimo prevencijos tikslais, Komisija, remdamasi rizikos analize arba 6 dalies antroje pastraipoje nurodytomis ataskaitomis, gali išsamiai išdėstyti nepriklausomo audito standartus ir reikalauti, kad visos savanoriškos schemos tuos standartus taikytų. Tai daroma priimant įgyvendinimo aktus pagal 25 straipsnio 3 dalyje nurodytą nagrinėjimo procedūrą. Tuose aktuose nustatomas terminas, per kurį savanoriškos schemos turi įgyvendinti šį standartą. Komisija gali panaikinti sprendimus, kuriais pripažįstamos 4 dalyje nurodytos savanoriškos schemos, jei jos per numatytą terminą neįgyvendina tų standartų.“

c) 6 dalis pakeičiama taip:

„6. Sprendimai pagal 4 dalį priimami laikantis 25 straipsnio 3 dalyje nurodytos nagrinėjimo procedūros. Tokie sprendimai galioja ne ilgiau kaip penkerius metus.

Komisija reikalauja, kad tokios savanoriškos schemas, dėl kurių priimtas sprendimas pagal 4 dalį, iki [vieni metai po šios direktyvos įsigaliojimo] ir vėliau kasmet iki balandžio 30 d. Komisijai pateiktų ataskaitą dėl kiekvieno iš toliau nurodytų punktų. Paprastai ataskaitos teikiamos už praėjusius kalendorinius metus. Pirmoji savanoriškų schemų ataskaita apima bent šešių mėnesių laikotarpį nuo [šios direktyvos priėmimo data]. Reikalavimas teikti ataskaitą taikomas tik toms savanoriškoms schemoms, kurios veikia jau bent 12 mėnesių. Iki [18 mėnesių nuo šios direktyvos įsigaliojimo] ir vėliau pagal 23 straipsnio 3 dalį teikiamose ataskaitose Komisija pateikia Europos Parlamentui ir Tarybai ataskaitą, kurioje nagrinėjamos savanoriškų schemų Komisijai pateiktos ataskaitos ir apžvelgiama, kaip veikia susitarimai arba savanoriškos schemas, dėl kurių pagal šį straipsnį yra priimtas sprendimas, ir nustatomi geriausios praktikos pavyzdžiai. Rengiant ataskaitą remiamasi geriausia turima informacija, įskaitant informaciją, gautą konsultuojantis su suinteresuotaisiais subjektais, ir praktine susitarimų arba schemų taikymo patirtimi. Ataskaitoje iš esmės analizuojama:

- auditų nepriklausomumas, sąlygos ir dažnumas, tiek atsižvelgiant į tai, kas nurodyta schemas dokumentuose tuo metu, kai Komisija schemą patvirtino, tiek palyginti su pramonės šakos geriausia praktika;
- prieinamumas, patirtis ir skaidrumas taikant metodus, pagal kuriuos nustatomi ir sprendžiami reikalavimų nesilaikymo atvejai, ypač kaip sprendžiami tie atvejai, kai schemas dalyviai padaro rimtus pažeidimus / yra įtariami padarę rimtus pažeidimus;

- skaidrumas, ypač atsižvelgiant į schemos prieinamumą, vertimų į taikytinas šalių ir regionų, kurie yra žaliavų kilmės šalys ir regionai, kalbas prieinamumas, galimybė susipažinti su sertifikuotų operatorių ir atitinkamų sertifikatų sąrašu ir audito ataskaitomis;
- suinteresuotųjų subjektų dalyvavimas, ypač konsultavimasis su čiabuvių ir vietos bendruomenėmis prieš priimant sprendimus, kai rengiamos ir persvarstomos schemos, taip pat atliekant auditus, ir reagavimas, susijęs su jų įnašu;
- bendras schemos patikimumas, ypač atsižvelgiant į taisykles dėl auditorių ir atitinkamų schemos institucijų akreditavimo, kvalifikacijos ir nepriklausomumo;
- schemos atnaujinimas atsižvelgiant į rinką, žaliavų ir sertifikuotų biodegalų kiekis pagal kilmės šalį ir rūšį, dalyvių skaičius;
- tai, ar sistemą, pagal kurią atsekami atitikties tvarumo kriterijams, kurie numatomi dalyviui pagal schemą, įrodymai, yra patogu naudoti ir ar ji yra veiksmingai įgyvendinama atsižvelgiant į sistemos paskirtį užkirsti kelią sukčiavimui, visų pirma nustatyti įtariamus sukčiavimo ir kitų pažeidimų atvejus, imtis su jais susijusių veiksmų bei tolesnių priemonių ir, atitinkamais atvejais, nustatytų sukčiavimo ar pažeidimų atvejų skaičius;

visų pirma:

- subjektų galimybės gauti leidimą pripažinti ir stebėti sertifikavimo įstaigas;
- sertifikavimo įstaigų pripažinimo arba akreditavimo kriterijai;
- sertifikavimo įstaigų stebėsenos vykdymo taisyklės.

Komisija paskelbia savanoriškų schemų parengtų ataskaitų suvestinę arba atitinkamais atvejais išsamias ataskaitas 24 straipsnyje nurodytoje skaidrumo platformoje.

Valstybė narė apie savo nacionalinę schemą gali pranešti Komisijai; pastaroji tokią schemą vertina pirmumo tvarka.

Sprendimas dėl tokiu būdu pateiktos nacionalinės schemos atitikties šios direktyvos sąlygoms priimamas laikantis 25 straipsnio 3 dalyje nurodytos nagrinėjimo procedūros siekiant sudaryti palankesnes sąlygas atitikties biodegalų ir skystųjų bioproduktų tvarumo kriterijams patikrinimo schemų savitarpio dvišaliam ir daugiašaliam pripažinimui. Jei sprendimas yra teigiamas, pagal šį straipsnį nustatytomis schemomis negali būti atsisakyta taikyti tos valstybės narės schemos savitarpio pripažinimą.“

d) 8 dalis pakeičiama taip:

„8. Valstybės narės prašymu arba savo iniciatyva Komisija išnagrinėja 17 straipsnio taikymą biodegalų šaltiniui ir pagal 25 straipsnio 3 dalyje nurodytą nagrinėjimo procedūrą per šešis mėnesius nuo prašymo gavimo nusprendžia, ar atitinkama valstybė narė 17 straipsnio 1 dalies tikslais gali atsižvelgti į biodegalus iš to šaltinio.

7. 19 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

a) 3 ir 4 dalys pakeičiamos taip:

„3. Apie tipinį išmetamą šiltnamio efektą sukeliančių dujų kiekį, kuris susidaro auginant žemės ūkio žaliavas, Komisijai gali būti pranešama ataskaitose, kurias valstybės narės teikia pagal 19 straipsnio 2 dalį, ir joms lygiavertėse ataskaitose apie teritorijas už Sąjungos ribų.

4. Komisija pagal 25 straipsnio 3 dalyje nurodytą **nagrinėjimo** procedūrą priimdama įgyvendinimo aktą gali nuspręsti, kad 3 dalyje nurodytose ataskaitose turėtų būtų pateikiami tikslūs duomenys, kad būtų galima apskaičiuoti išmetamą šiltnamio efektą sukeliančių dujų, susijusių su biodegalų ir skystųjų bioproduktų žaliavų, kurios paprastai tose vietovėse auginamos 17 straipsnio 2 dalyje nurodytais tikslais, auginimu, kiekį. '.

b) 5 dalis pakeičiama taip:

„5. Ne vėliau kaip 2012 m. gruodžio 31 d. ir vėliau kas dvejus metus Komisija parengia ataskaitą dėl V priedo B ir E dalyse nustatytų apskaičiuotų tipinių ir numatytųjų verčių, ypač atkreipdama dėmesį į transporto ir perdirbimo pramonės išmetamą šiltnamio efektą sukeliančių dujų kiekį.

Jei tose ataskaitose nurodoma, kad remiantis naujausiais moksliniais įrodymais V priedo B ir E dalyse nustatytas apskaičiuotas tipines ir numatytąsias vertes reikėtų patikslinti, Komisija prireikus Europos Parlamentui ir Tarybai pateikia pasiūlymą dėl teisėkūros procedūra priimamo akto.“

c) 6 dalis išbraukiama.

d) 7 dalies pirmą, antrą ir trečią pastraipą pakeičiamos taip:

„7. Komisija nuolat peržiūri V priedą, kad jis, jei tai pateisinama, būtų papildytas kitiems biodegalų gamybos būdams, naudojant tas pačias arba kitas žaliavas, apskaičiuotomis vertėmis. Atliekant minėtą peržiūrą, be kita ko, apsvarstoma, ar nevertėtų koreguoti C dalyje nustatytos metodikos, visų pirma dėl:

- atliekų ir liekanų apskaitos metodo;
- šalutinių produktų apskaitos metodo;
- kogeneracijos apskaitos metodo ir
- žemės ūkio produktų liekanų priskyrimo šalutiniams produktams.

Biodyzelinui iš augalinių arba gyvūninių aliejų atliekų taikomos numatytosios vertės turi būti peržiūrėtos kuo greičiau. Tuo atveju, jei Komisijos atliktos peržiūros rezultatai rodo, kad reikėtų papildyti IV priedą, Komisijai pagal 25b straipsnį suteikiami įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus, kuriais įrašomos, bet ne išbraukiamos ar iš dalies pakeičiamos, IV priedo A, B, D ir E dalyse nurodytos apskaičiuotos tipinės ir numatytosios biodegalų ir skystųjų bioproduktų gamybos būdų, kurių konkrečios vertės dar neįtrauktos į tą priedą, vertės.“

e) 8 dalis pakeičiama taip:

„8. Kai to reikia siekiant užtikrinti vienodą V priedo C dalies 9 punkto taikymą, Komisija gali priimti įgyvendinimo aktus, kuriais būtų nustatomos išsamios techninės specifikacijos ir apibrėžtys.“

8. 21 straipsnis išbraukiamas.

9. [...] 22 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

a) 1 dalies i punktas pakeičiamas taip:

„i) iš IX priede išvardytų žaliavų pagamintų biodegalų plėtojimas ir jų dalis, įskaitant išteklių įvertinimą, kuriame daugiausia dėmesio skiriama tvarumo aspektams, susijusiems su maistui ir pašarams skirtų produktų pakeitimo biodegalų gamyba poveikiu, deramai atsižvelgiant į Pagrindų direktyvoje dėl atliekų 2008/98/EB nustatytus atliekų hierarchijos principus, biomasės pakopinio naudojimo principą, būtiną anglies atsargų išlaikymą dirvožemyje ir dirvožemio bei ekosistemų kokybę;“

b) 1 dalis papildoma nauju o punktu:

„o) biodegalų ir skystųjų bioproduktų kiekiai energijos vienetuose, priskiriami kiekvienai VIII priedo A dalyje išvardytos žaliavų grupės kategorijai, į kuriuos ta valstybė narė atsižvelgia, kad pasiektų 3 straipsnio 1 bei 2 dalyse ir 3 straipsnio 4 dalies pirmoje pastraipoje nurodytus planinius rodiklius.“

[...]

[...]

9a. 23 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

a) 4 dalis iš dalies keičiama taip:

„4. Teikdama ataskaitas apie išmetamą šiltnamio efektą sukeliančių dujų kiekį, sumažintą naudojant biodegalus, Komisija naudoja valstybių narių pagal 22 straipsnio 1 dalies o punktą pateiktas vertes, įskaitant numatomo kiekio, išmetamo dėl netiesioginio žemės paskirties keitimo, vidutines vertes ir susijusį intervalą, nustatytą remiantis jautrumo analize pagal VIII priedą. Komisija viešai skelbia duomenis, susijusius su numatomu kiekiu, išmetamu dėl netiesioginio žemės paskirties keitimo, ir susijusiu intervalu, nustatytu remiantis jautrumo analize. Be to, Komisija įvertina, ar tiesioginio išmetamo kiekio sumažėjimo apskaičiavimas pasikeistų, jei taikant pakaitinį metodą būtų atsižvelgta į šalutinius produktus, ir jei pasikeistų, tai kaip.“

b) 5 dalies e ir f punktai pakeičiami taip:

„e) iš IX priede išvardytų žaliavų pagamintų biodegalų prieinamumą ir tvarumą, įskaitant biodegalų gamybos vietoj maistui ir pašarui skirtų produktų daromo poveikio vertinimą, deramai atsižvelgiant į Pagrindų direktyvoje dėl atliekų 2008/98/EB nustatytus atliekų hierarchijos principus, biomasės pakopinio naudojimo principą, būtinų anglies atsargų išlaikymą dirvožemyje ir dirvožemio bei ekosistemų kokybę; ir

f) vertinimą, ar galima sumažinti neapibrėžtumo intervalą, nustatytą analizėje, atliktoje apskaičiuojant dėl netiesioginio žemės paskirties keitimo numatomą išmetamą kiekį.“

c) 8 dalies pirmos pastraipos b punktas pakeičiamas taip:

„b) 3 straipsnio 4 dalyje nurodytų planinių rodiklių atžvilgiu peržiūrima:

- i) priemonių, kurios turi būti įgyvendintos norint pasiekti šiuos planinius rodiklius, ekonominis efektyvumas;
- ii) galimybės įgyvendinti šiuos planinius rodiklius, kartu užtikrinant biodegalų gamybos Sąjungoje ir trečiosiose šalyse tvarumą ir atsižvelgiant į poveikį ekonomikai, aplinkai bei socialinį poveikį, įskaitant netiesioginį poveikį ir poveikį biologinei įvairovei, taip pat galimybės antros kartos biodegalus naudoti komerciniais tikslais įvertinimas;
- iii) planinių rodiklių įgyvendinimo poveikis galimybei įsigyti maisto produktų prieinamomis kainomis;
- iv) galimybė elektrines, hibridines bei vandenilines transporto priemones naudoti komerciniais tikslais ir metodika, pasirinkta siekiant apskaičiuoti atsinaujinančių išteklių energijos dalį, suvartojamą transporto sektoriuje;
- v) konkrečių rinkos sąlygų įvertinimas, visų pirma atsižvelgiant į rinkas, kuriose transporto kurui tenka daugiau kaip pusė galutinio energijos suvartojimo, ir rinkas, kurios visiškai priklauso nuo importuojamų biodegalų;“

10. 25 straipsnis pakeičiamas taip:

„25 straipsnis

Komiteto procedūra

1. Išskyrus 2 dalyje nurodytus atvejus, Komisijai padeda Atsinaujinančių energijos išteklių komitetas. Tas komitetas – tai komitetas, kaip nustatyta Reglamente (ES) Nr. 182/2011.
2. Su biodegalų ir skystųjų bioproduktų tvarumu susijusiais klausimais Komisijai padeda Biodegalų ir skystųjų bioproduktų tvarumo komitetas. Tas komitetas – tai komitetas, kaip nustatyta Reglamente (ES) Nr. 182/2011.

3. Kai daroma nuoroda į šią dalį, taikomas Reglamento (ES) Nr. 182/2011 5 straipsnis.

Jei komitetas nuomonės nepateikia, Komisija įgyvendinimo akto projekto nepriima ir taikoma Reglamento (ES) Nr. 182/2011 5 straipsnio 4 dalies trečia pastraipa.“

11. Įterpiamas šis 25b straipsnis:

„25 b straipsnis

Įgaliojimų delegavimas

1. Įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus Komisijai suteikiami šiame straipsnyje nustatytomis sąlygomis.

2. 3 straipsnio 5 dalyje ir 19 straipsnio 7 dalyje nurodyti įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus Komisijai suteikiami penkerių metų laikotarpiui nuo [šios direktyvos įsigaliojimo data].

3. Europos Parlamentas arba Taryba gali bet kada atšaukti 3 straipsnio 5 dalyje ir 19 straipsnio 7 dalyje nurodytus deleguotuosius įgaliojimus. Sprendimu dėl įgaliojimų atšaukimo nutraukiami tame sprendime nurodyti įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus. Sprendimas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* arba vėlesnę jame nurodytą dieną. Jis nedaro poveikio jau galiojančių deleguotųjų aktų galiojimui.

4. Apie priimtą deleguotąjį aktą Komisija nedelsdama vienu metu praneša Europos Parlamentui ir Tarybai.

5. Pagal 3 straipsnio 5 dalį ir 19 straipsnio 7 dalį priimtas deleguotasis aktas įsigalioja tik tuo atveju, jeigu per du mėnesius nuo pranešimo Europos Parlamentui ir Tarybai apie šį aktą dienos nei Europos Parlamentas, nei Taryba neišreiškia prieštaravimų arba jeigu dar nepasibaigus šiam laikotarpiui tiek Europos Parlamentas, tiek Taryba praneša Komisijai, kad prieštaravimų nepareikš. Europos Parlamento arba Tarybos iniciatyva šis laikotarpis pratęsiamas dviem mėnesiais.“

12. V priedas iš dalies keičiamas ir pagal šios direktyvos II priedą įrašomi VIII ir IX priedai.

3 straipsnis

Peržiūra

1. **Ne vėliau kaip 2014 m. gruodžio 31 d. Komisija pateikia Europos Parlamentui ir Tarybai ataskaitą, kurioje, be kita ko, įvertina, ar ES rinkoje egzistuoja biodegalų gamybos iš žaliavų, kurioms išgauti nereikalinga žemė, ir iš nemaistinių kultūrų, galimybės, kad reikiami ekonomiškai efektyvių biodegalų kiekiai būtų užtikrinti laikotarpiui iki 2020 m., tai, ar nevertėtų nustatyti papildomų kriterijų jų tvarumui užtikrinti, ir įvertina su biodegalų ir skystųjų bioproduktų gamyba susijusių šiltnamio efektą sukeliančių dujų kiekio, išmetamo dėl netiesioginio žemės paskirties keitimo, geriausius turimus mokslinius įrodymus. Atsižvelgiant į ekonominius, socialinius ir aplinkosauginius veiksnius, prireikus kartu su ataskaita pateikiami pasiūlymai dėl papildomų priemonių. Ataskaitoje taip pat išdėstomi kriterijai dėl nedidelę netiesioginio žemės paskirties keitimo riziką keliančių biodegalų ir skystųjų bioproduktų identifikavimo ir sertifikavimo, siekiant prireikus patikslinti Direktyvos 98/70/EB V priedą ir Direktyvos 2009/28/EB VIII priedą.**
2. **Ne vėliau kaip 2017 m. gruodžio 31 d. Komisija pateikia Europos Parlamentui ir Tarybai ataskaitą, kurioje, remdamasi naujausiais geriausiais turimais moksliniais įrodymais, peržiūri, ar šia direktyva nustatytos priemonės yra veiksmingos siekiant apriboti su biodegalų ir skystųjų bioproduktų gamyba susijusių šiltnamio efektą sukeliančių dujų kiekį, išmetamą dėl netiesioginio žemės paskirties keitimo. Šiuo atžvilgiu tokioje ataskaitoje taip pat pateikiama naujausia turima informacija apie pagrindines prielaidas, turinčias įtakos su biodegalų ir skystųjų bioproduktų gamyba susijusių šiltnamio efektą sukeliančių dujų kiekio, išmetamo dėl netiesioginio žemės paskirties keitimo, modelių taikymo rezultatams, įskaitant įvertintas žemės ūkio derliaus ir našumo tendencijas, priskyrimą šalutiniams produktams, pastebimą pasaulinį žemės paskirties keitimą ir miškų naikinimo mastą, į tokį peržiūros procesą įtraukiant suinteresuotuosius subjektus. Šioje ataskaitoje taip pat išnagrinėjami pokyčiai, susiję su Direktyvos 98/70/EB V priede ir Direktyvos 2009/28/EB VIII priede nurodytą nedidelę netiesioginio žemės paskirties keitimo riziką keliančių biodegalų ir skystųjų bioproduktų žaliavų, auginamų taikant projektų lygio švelninimo priemones ir todėl esant nedidelei netiesioginio žemės paskirties keitimo rizikai, sertifikavimo schemomis, ir jų veiksmingumas.**

Prireikus prie tokios ataskaitos pridedamas pasiūlymas dėl teisėkūros procedūra priimamo akto, pagrįstas geriausiais turimais moksliniais įrodymais, siekiant numatomo kiekio, išmetamo dėl netiesioginio žemės paskirties keitimo, veiksnius įtraukti į atitinkamus tvarumo kriterijus, taip pat pagal Direktyvos 2009/28/EB 3 straipsnio 4 dalį numatytų paskatų, taikytinų už biodegalus, gaminamus iš žaliavų, kurioms išgauti nereikalinga žemė, ir iš nemaistinių kultūrų, apžvalga. Šioje ataskaitoje, remdamasi valstybių narių ataskaitomis pagal Direktyvos 2009/28/EB 3 straipsnio 5 dalį, Komisija įvertina priemonių, kurių imtasi siekiant užkirsti kelią sukčiavimui ir su juo kovoti, veiksmingumą, ir prireikus teikia pasiūlymus dėl tolesnių priemonių, be kita ko, dėl papildomų priemonių, kurių reikėtų imtis Sąjungos lygiu.

3. Komisija, prireikus atsižvelgdama į savanoriškų schemų ataskaitas pagal Direktyvos 98/70/EB 7c straipsnio 6 dalį ir Direktyvos 2009/28/EB 18 straipsnio 6 dalį, pateikia Europos Parlamentui ir Tarybai pasiūlymą dėl dalinio minėtų direktyvų nuostatų dėl savanoriškų schemų keitimo siekiant propaguoti geriausią praktiką.

4 straipsnis

Perkėlimas į nacionalinę teisę

1. Valstybės narės užtikrina, kad **ne vėliau kaip [...]** [24 mėnesiai po šios direktyvos priėmimo] įsigaliojusių įstatymai ir kiti teisės aktai, būtini, kad būtų laikomasi šios direktyvos. Jos nedelsdamos apie juos praneša Komisijai [...].

Valstybės narės, priimdamos tas nuostatas, daro jose nuorodą į šią direktyvą arba tokia [...] nuoroda daroma jas oficialiai skelbiant. Tokios nuorodos darymo metodus nustato valstybės narės [...].

2. Valstybės narės pateikia Komisijai šios direktyvos taikymo srityje priimtų pagrindinių nacionalinės teisės aktų tekstus.

5 straipsnis

Įsigaliojimas

Ši direktyva įsigalioja dvidešimtą dieną po jos paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

6 straipsnis

Ši direktyva skirta valstybėms narėms.

Priimta Briuselyje

Europos Parlamento vardu
Pirmininkas

Tarybos vardu
Pirmininkas

I PRIEDAS

Direktyvos 98/70/EB priedai iš dalies keičiami taip:

1) IV priedo C dalis iš dalies keičiama taip:

a) 7 punktas pakeičiamas taip:

„7. Dėl anglies atsargų kitimo, susijusio su žemės paskirties keitimu, metams apskaičiuotas išmetamas kiekis e_l apskaičiuojamas bendrą išmetamą kiekį padalijant į lygias dalis 20 metų laikotarpiui. Išmetamam kiekiui apskaičiuoti taikoma tokia taisyklė:

$$e_l = (CS_R - CS_A) \times 3,664 \times 1/20 \times 1/P - e_B,^1$$

kai

e_l = dėl anglies atsargų kitimo, susijusio su žemės paskirties keitimu, metams apskaičiuotas išmetamas šiltnamio efektą sukeliančių dujų kiekis (išmatuotas kaip CO₂ ekvivalento masė (gramais) biodegalų energijos vienetui (megadžauliais)).

„Pasėlių žemė“² ir „daugiamečių pasėlių žemė“³ laikomos viena žemės paskirtimi;

CS_R – su etalonine žemės paskirtimi susijusios anglies atsargos ploto vienetui (išmatuotos kaip anglies masė (tonomis) ploto vienetui, įskaitant dirvožemį ir augmeniją). Etaloninė žemės paskirtis yra žemės naudojimas 2008 m. sausio mėn. arba 20 metų iki žaliavos gavimo, atsižvelgiant į tai, kuri data yra vėlesnė;

CS_A – su faktine žemės paskirtimi susijusios anglies atsargos ploto vienetui (išmatuotos kaip anglies masė (tonomis) ploto vienetui, įskaitant dirvožemį ir augmeniją). Tais atvejais, kai anglies atsargos susikaupia per daugiau kaip vienerius metus, CS_A vertė yra numatomos atsargos ploto vienetui po 20 metų arba, jei tai įvyksta anksčiau, pasėliams pasiekus brandą; [...]

¹ Dalmuo, gautas dalijant CO₂ molekulinį svorį (44,010 g/mol) iš anglies molekulinio svorio (12,011 g/mol), yra lygus 3,664.

² Pasėlių žemė pagal Tarpyvyriausybės klimato kaitos komisijos apibrėžtį.

³ Daugiamečiai pasėliai apibrėžiami kaip daugiamečiai augalai, kurių stiebai paprastai nėra kasmet nupjaunami, pavyzdžiui, trumpos rotacijos želdiniai ir alyvpalmės, kaip apibrėžta (2010/C 160/02).

$P =$ pasėlių produktyvumas (išmatuotas kaip biodegalų [...] energija ploto vienetui per metus); ir

$e_B =$ **29 gCO_{2eq}/MJ biodegalų priedas, jei biomasė gauta iš atkurtos nualintos žemės 8 punkte nustatytais sąlygomis.**

b) [...]

2) Įrašomas toks V priedas:

„V priedas.“

A dalis. Su biodegalų naudojimu susijęs numatomas kiekis, išmetamas dėl netiesioginio žemės paskirties keitimo ($\text{gCO}_{2\text{eq}}/\text{MJ}$)¹

Žaliavų grupė	Vidurkis*	Procentilių intervalas, gautas atlikus jautrumo analizę**
Javai ir kiti krakmolingi augalai	12	8–16
Cukrūs	13	4–17
Aliejiniai augalai	55	33–66

B dalis. Biodegalai, kuriuos naudojant laikoma, kad numatomas kiekis, išmetamas dėl netiesioginio žemės paskirties keitimo, yra lygus nuliui

Bus laikoma, kad numatomas kiekis, išmetamas dėl netiesioginio žemės paskirties keitimo, bus lygus nuliui, kai naudojami biodegalai, pagaminti iš toliau nurodytų kategorijų žaliavų:

1) iš žaliavų, kurios neįtrauktos į šio priedo A dalį;

¹ Čia nurodytos vidutinės vertės atitinka individualiai modeliuotų žaliavų verčių svartinį vidurkį. Priede pateikiamų verčių dydį lemia įvairios jų kiekiui apskaičiuoti parengtuose ekonominiuose modeliuose naudojamos prielaidos (pavyzdžiui, šalutinių produktų apdorojimas, derliaus pokyčiai, anglies atsargos, kitų produktų išstūmimas ir pan.). Nors dėl šios priežasties neįmanoma iki galo apibūdinti su tokiais skaičiavimais susijusio neapibrėžtumo intervalo, buvo atlikta pagrindinių parametru atsitiktiniu kintamumu grindžiama rezultatų jautrumo analizė – vadinamoji Monte Karlo analizė.

* Čia pateikiamos vidutinės vertės atitinka individualiai modeliuotų žaliavų verčių svartinį vidurkį.

** Čia pateikiamas intervalas atspindi 90 % rezultatų naudojant penktojo ir devyniasdešimt penktojo procentilio vertes, gautas atlikus analizę. Penktasis procentilis reiškia vertę, žemiau kurios buvo nustatyta 5 % rezultatų (t. y. 5 % visų naudotų duomenų atveju rezultatai buvo mažesni nei 8, 4 ir 33 $\text{gCO}_{2\text{eq}}/\text{MJ}$). Devyniasdešimt penktasis procentilis reiškia vertę, žemiau kurios buvo nustatyta 95 % rezultatų (t. y. 5 % visų naudotų duomenų atveju rezultatai buvo didesni nei 16, 17 ir 66 $\text{gCO}_{2\text{eq}}/\text{MJ}$).

- 2) iš žaliavų, kurių gamyba lėmė tiesioginį žemės paskirties pakeitimą, t. y. vienos iš šių Tarpvyriausybės klimato kaitos komisijos nustatytų žemės dangos kategorijų: miško žemės, pievų, šlapžemių, gyvenviečių ar kitos žemės pakeitimą į pasėlius ar daugiamečius pasėlius.¹ Tokiu atveju „kiekio, išmetamo dėl tiesioginio žemės paskirties keitimo, vertė (el) turėtų būti apskaičiuota pagal IV priedo C dalies 7 punktą.“

¹ Daugiamečiai pasėliai apibrėžiami kaip daugiamečiai augalai, kurių stiebai paprastai nėra kasmet nupjaunami, pavyzdžiui, trumpos rotacijos želdiniai ir alyvpalmės, kaip apibrėžta (2010/C 160/02).

II PRIEDAS

Direktyvos 2009/28/EB priedai iš dalies keičiami taip:

1) V priedo C dalis iš dalies keičiama taip:

a) 7 punktas pakeičiamas taip:

„7. Dėl anglies atsargų kitimo, susijusio su žemės paskirties keitimu, metams apskaičiuotas išmetamas kiekis e_l apskaičiuojamas bendrą išmetamą kiekį padalijant į lygias dalis 20 metų laikotarpiui. Išmetamam kiekiui apskaičiuoti taikoma tokia taisyklė:

$$e_l = (CS_R - CS_A) \times 3,664 \times 1/20 \times 1/P - e_B,^1$$

kai

e_l = dėl anglies atsargų kitimo, susijusio su žemės paskirties keitimu, metams apskaičiuotas išmetamas šiltnamio efektą sukeliančių dujų kiekis (išmatuotas kaip CO₂ ekvivalento masė (gramais) biodegalų **ar skystųjų bioproduktų** energijos vienetai (megadžauliais)); „Pasėlių žemė“² ir „daugiamečių pasėlių žemė“³ laikomos viena žemės paskirtimi;

CS_R – su etalonine žemės paskirtimi susijusios anglies atsargos ploto vienetai (išmatuotos kaip anglies masė (tonomis) ploto vienetai, įskaitant dirvožemį ir augmeniją). Etaloninė žemės paskirtis yra žemės naudojimas 2008 m. sausio mėn. arba 20 metų iki žaliavos gavimo, atsižvelgiant į tai, kuri data vėlesnė;

CS_A – su faktine žemės paskirtimi susijusios anglies atsargos ploto vienetai (išmatuotos kaip anglies masė (tonomis) ploto vienetai, įskaitant dirvožemį ir augmeniją). Tais atvejais, kai anglies atsargos susikaupia per daugiau kaip vienerius metus, CS_A vertė yra numatomos atsargos ploto vienetai po 20 metų arba, jei tai įvyksta anksčiau, pasėliams pasiekus brandą; [...]

¹ Dalmuo, gautas dalijant CO₂ molekulinį svorį (44,010 g/mol) iš anglies molekulinio svorio (12,011 g/mol), yra lygus 3,664.

² Pasėlių žemė pagal Tarpyvyriausybės klimato kaitos komisijos apibrėžtį.

³ Daugiamečiai pasėliai apibrėžiami kaip daugiamečiai augalai, kurių stiebai paprastai nėra kasmet nupjaunami, pavyzdžiui, trumpos rotacijos želdiniai ir alyvpalmės, kaip apibrėžta (2010/C 160/02).

$P =$ pasėlių produktyvumas (išmatuotas kaip biodegalų arba skystųjų bioproduktų energija ploto vienetui per metus); ir

$e_B =$ **29 g CO_{2eq}/MJ biodegalų arba skystojo bioproducto priedas, jei biomasė gauta iš atkurtos nualintos žemės 8 punkte nustatytais sąlygomis.**

b) [...]

2) Įrašomas toks VIII priedas:

„VIII priedas

A dalis. Su biodegalų ir skystųjų bioproductų žaliavų naudojimu susijęs numatomas kiekis, išmetamas dėl netiesioginio žemės paskirties keitimo ($\text{gCO}_{2\text{eq}}/\text{MJ}$)¹

Žaliavų grupė	Vidurkis*	Procentilių intervalas, gautas atlikus jautrumo analizę**
Javai ir kiti krakmolingi augalai	12	8–16
Cukrūs	13	4–17
Aliejiniai augalai	55	33–66

B dalis. Biodegalai ir skystieji bioproductai, kuriuos naudojant laikoma, kad numatomas kiekis, išmetamas dėl netiesioginio žemės paskirties keitimo, yra lygus nuliui

Bus laikoma, kad numatomas kiekis, išmetamas dėl netiesioginio žemės paskirties keitimo, bus lygus nuliui, kai naudojami degalai ir skystieji bioproductai, pagaminti iš toliau nurodytų kategorijų žaliavų:

1) iš žaliavų, kurios neįtrauktos į šio priedo A dalį;

¹ Čia nurodytos vidutinės vertės atitinka individualiai modeliuotų žaliavų verčių svartinį vidurkį. Priede pateikiamų verčių dydį lemia įvairios jų kiekiui apskaičiuoti parengtuose ekonominiuose modeliuose naudojamos prielaidos (pavyzdžiui, šalutinių produktų apdorojimas, derliaus pokyčiai, anglies atsargos, kitų produktų išstūmimas ir pan.). Nors dėl šios priežasties neįmanoma iki galo apibūdinti su tokiais skaičiavimais susijusio neapibrėžtumo intervalo, buvo atlikta pagrindinių parametru atsitiktiniu kintamumu grindžiama rezultatų jautrumo analizė – vadinamoji Monte Karlo analizė.

* Čia pateikiamos vidutinės vertės atitinka individualiai modeliuotų žaliavų verčių svartinį vidurkį.

** Čia pateikiamas intervalas atspindi 90 % rezultatų naudojant penktojo ir devyniasdešimt penktojo procentilio vertes, gautas atlikus analizę. Penktasis procentilis reiškia vertę, žemiau kurios buvo nustatyta 5 % rezultatų (t. y. 5 % visų naudotų duomenų atveju rezultatai buvo mažesni nei 8, 4 ir 33 $\text{gCO}_{2\text{eq}}/\text{MJ}$). Devyniasdešimt penktasis procentilis reiškia vertę, žemiau kurios buvo nustatyta 95 % rezultatų (t. y. 5 % visų naudotų duomenų atveju rezultatai buvo didesni nei 16, 17 ir 66 $\text{gCO}_{2\text{eq}}/\text{MJ}$).

- 2) iš žaliavų, kurių gamyba lėmė tiesioginį žemės paskirties pakeitimą, t. y. vienos iš šių Tarpvyriausybės klimato kaitos komisijos nustatytų žemės dangos kategorijų: miško žemės, pievų, šlapžemių, gyvenviečių ar kitos žemės pakeitimą į pasėlius ar daugiamečius pasėlius.¹ Tokiu atveju „kiekio, išmetamo dėl tiesioginio žemės paskirties keitimo, vertė (el) turėtų būti apskaičiuota pagal V priedo C dalies 7 punktą.“

¹ Daugiamečiai pasėliai apibrėžiami kaip daugiamečiai augalai, kurių stiebai paprastai nėra kasmet nupjaunami, pavyzdžiui, trumpos rotacijos želdiniai ir alyvpalmės, kaip apibrėžta (2010/C 160/02).

3) Įrašomas toks IX priedas:

„IX priedas

A dalis. Žaliavos ir degalai, kurių dalis siekiant 3 straipsnio 4 dalies nurodyto (-ų) planinio (ių) rodiklio (-ių) turi būti laikoma du kartus didesne už jų energetinę vertę

- a) Dumbliai, **jeigu jie auginami sausumoje esančiuose vandens telkiniuose ar fotobioreaktoriuose**
- b) Nerūšiuotų komunalinių atliekų (išskyrus rūšiuotas namų ūkių atliekas, kurioms taikomi perdirbimo planiniai rodikliai pagal 2008 m. lapkričio 19 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2008/98/EB dėl atliekų ir panaikinančios kai kurias direktyvas 11 straipsnio 2 dalies a punktą) biomasės dalis
- ba) **Direktyvos 2008/98/EB 3 straipsnio 4 punkte apibrėžtos biologinės atliekos iš privačių namų ūkių, kurioms turi būti taikomas atskiras surinkimas, kaip apibrėžta tos direktyvos 3 straipsnio 11 punkte**
- c) **Maisto ar pašarų tiekimo grandinėje netinkama naudoti pramoninių atliekų, įskaitant mažmeninės bei didmeninės prekybos ir žemės ūkio produktų perdirbimo ir žuvies bei akvakultūros pramonės medžiagas, išskyrus šio priedo B dalyje išvardytas žaliavas, biomasės dalis**
- d) Šiaudai
- e) Gyvulių mėšlas ir nuotekų šlamas
- f) Alyvpalmių aliejaus gamyklų nuotekos ir tuščios alyvpalmių vaisių kekės
- g) Talo alyvos derva
- h) Neapdorotas glicerinas
- i) Cukranendrių išspaudos
- j) Vynuogių išspaudos ir vyno nuosėdos
- k) Riešutų kevalai
- l) Išaižos
- m) Burbulių kotai, **nuo kurių pašalintos kukurūzų sėklos**
- n) **Miškininkystės ir miškininkystės pramonės atliekų ir liekanų, t. y. žievių, šakų, nekomercinio retinimo kirtimų medienos, lapų, spyglių, medžių viršūnių, pjuvenų, medienos drožlių, juodųjų nuovirų, rudųjų nuovirų, pluošto atliekų, lignino ir talo alyvos, biomasės dalis**
- o) **Kitos nemaistinės celiuliozės medžiagos, kaip apibrėžta 2 straipsnio antros pastraipos r punkte**
- p) **Kitos lignoceliuliozės medžiagos, kaip apibrėžta 2 straipsnio antros pastraipos s punkte, išskyrus pjaustytinus rąstus ir fanermedį**
- q) **Atsinaujinantis nebiologinės kilmės skystasis ir dujinis kuras.**

B dalis. Žaliavos, kurių dalis siekiant 3 straipsnio 4 dalies **pirmoje pastraipoje** nurodyto planinio rodiklio turi būti laikoma du kartus didesne už jų energetinę vertę

- a) Naudotas kepimo aliejus
 - b) 1 ir 2 kategorijų gyvūniniai riebalai pagal **Reglamentą (EB) Nr. 1069/2009**, kuriuo nustatomos žmonėms vartoti neskirtų šalutinių gyvūninių produktų **ir jų gaminių** sveikumo taisyklės **ir panaikinamas Reglamentas (EB) Nr. 1774/2002 (Šalutinių gyvūninių produktų reglamentas)** ¹.
 - c) [...]
 - d) [...]
-

¹ OL L 300, 2009 11 14, p. 1.